



Брюксел, 22.2.2017 г.
COM(2017) 94 final

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА

относно разследването във връзка с манипулиране на статистически данни в Австрия, както е посочено в Регламент (ЕС) № 1173/2011 на Европейския парламент и на Съвета за ефективното прилагане на бюджетното наблюдение в еврозоната (Решение на Комисията от 3 май 2016 г.)

{SWD(2017) 105 final}

Съдържание

Резюме.....	3
1. Въведение	8
1.1. Контекст.....	8
1.1.1. Приложими разпоредби и принципи на правото на ЕС	8
1.1.2. Факти и процедура.....	10
1.2. Официално разследване на Комисията във връзка със съмненията за манипулиране на статистически данни в Австрия, както е посочено в Регламент (ЕС) № 1173/2011	11
2. Основни констатации	15
2.1. Преглед на финансовите позиции на провинция Залцбург: 2002—2012 г.....	15
2.2. Институционални отговорности в провинция Залцбург	21
2.2.1. Предоставяне на правомощия	22
2.2.2. Вътрешен мониторинг.....	24
2.2.3. Наблюдение от LRH.....	25
2.3. Финансово управление на провинция Залцбург в периода 2002—2012 г.....	26
2.3.1. Принципът на двойната проверка	26
2.3.2. Подправяне на подписи и фалшифициране на документи	28
2.3.3. Извънбюджетни сметки	29
2.3.4. Кредитиране на провинция Залцбург от OeBFA	31
2.3.5. Отчитане на ценни книжа (пасиви).....	34
2.3.6. Финансови деривати.....	35
2.4. Описание на събитията в периода май — декември 2012 г.....	36
2.5. Декември 2012 — октомври 2013 година: отчетени от STAT факти	39
2.5.1. Информация на Комисията.....	41
3. Оценка на констатациите	44
3.1. Заключение относно основните участници в описаните събития	45
4. Заключение.....	49
Бележки в края на текста.....	51

РЕЗЮМЕ

На 3 май 2016 г. Европейската комисия започна официално разследване във връзка с евентуалното манипулиране на статистически данни в провинция Залцбург¹, Австрия. Решението бе взето в съответствие с член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1173/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за ефективното прилагане на бюджетното наблюдение в еврозоната, както и в съответствие с Делегирано решение 2012/678/ЕС на Комисията от 29 юни 2012 г. относно разследванията и глобите във връзка с манипулиране на статистическите данни, посочени в Регламент (ЕС) № 1173/2011.

Целта на разследването беше да установи дали сериозните признаци за погрешно представяне на данните за дълга и дефицита за 2012 г. и предходните години могат да бъдат потвърдени, и ако това е така, дали то е било умишлено или се дължи на груба небрежност.

В настоящия доклад са представени констатациите на Комисията от проведеното разследване, заедно с основни факти в подкрепа на тези констатации. Писмените становища, представени от Република Австрия относно предварителните констатации на Комисията, са приложени в работен документ на службите на Комисията, придружаващ настоящия доклад, а становищата са били взети надлежно предвид, когато са сметени за уместни². В доклада се съдържа подробно описание на основните причини за преразглеждането на държавния дълг на Австрия в уведомлението относно процедурата при прекомерен дефицит (ППД) от април 2014 г., възлизащи на 1,192 млрд. евро за 2012 г., 879 млн. евро за 2011 г. и на 523 млн. евро за 2010 г. въз основа на анализ на събирането, контрола и докладването на финансовите трансакции в провинция Залцбург.

Основните изводи са, че в продължение на няколко години е имало сериозни нередности при събирането, контрола и докладването както на финансови, така и на нефинансови трансакции в провинция Залцбург, главно чрез укриване на банкови сметки, активи и необходимото финансиране за тях, което в крайна сметка е довело до укриване и погрешно представяне на данни за съответните задължения по дълга

¹ При позоваването на „провинция Залцбург“ в настоящия доклад Комисията няма предвид австрийската област Залцбург като такава, нито нейното население, а по-скоро органите, участващи в прякото или непрякото изготвяне на данни за дефицита и дълга, а именно администрацията на провинция Залцбург и нейното правителство.

² Следва да се отбележи, че всяка препратка в писмените становища към номер на страница е препратка към номера на страницата в предварителните констатации.

съгласно критериите от Маастрихт³. Поради груба небрежност не са били спазени правилата за счетоводно отчитане в публичния сектор, липсвал е контрол, финансовите и нефинансовите трансакции не са били правилно отчетени, а препоръките на австрийската Сметна палата са били пренебрегнати. Освен това документацията е била умишлено фалшифицирана, а на националните статистически органи, както и на австрийската Сметна палата (RH) преднамерено е изпратена подвеждаща информация. В резултат на това в продължение на най-малко пет години Австрия е докладвала пред Комисията (Евростат) по-ниско от действителния размер ниво на държавен дълг, като са били представяни погрешни данни за дълга от значение за прилагането на членове 121 или 126 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), или за прилагането на протокол 12, приложен към Договора за Европейския съюз (ДЕС) и към ДФЕС (т.е. погрешно представяне на дълга на Република Австрия съгласно критериите от Маастрихт) съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1173/2011. В края на 2012 г. погрешното представяне на държавния дълг на Австрия се равнява на 1,192 млрд. евро.⁴

В доклада се установява, че от 2002 г. насам изпълнителната и законодателната власт в провинция Залцбург е действала и съответно издавала правни актове по начин, който дава неограничени правомощия на финансовата служба на провинция Залцбург да сключва и реализира с кредитни институции финансови трансакции с висок риск за неограничен период от време и в неограничен размер. В същото време финансовата служба е освободен с постановление от задължението за контрол от страна на отдела за вътрешен одит на провинция Залцбург, което според констатациите на RH одиторския доклад от 9 октомври 2013 г. е *„в противоречие с обичайните правила в публичната администрация“* и *„е допринесло за наличието на сериозни пропуски при упражняването на контрол във финансово значими области“*.

В доклада се установява, че администрацията (*Amt der Salzburger Landesregierung*) и правителството на федералната провинция Залцбург (*Salzburger Landesregierung*) изпълняват съществена роля в събитията около липсата на регистриране и докладване на финансови трансакции и наличности. В доклада се разглежда и участието на други

³ Съгласно Регламент (ЕО) № 479/2009 на Съвета от 25 май 2009 г. за прилагане на Протокола за процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, ОВ L 145, 10.6.2009 г., стр. 1, показателят се определя като консолидиран брутен дълг на сектор „Държавно управление“ по номинална стойност (номинал), дължима в края на годината в следните категории държавни задължения, както е определено в Европейската система от сметки (ЕСС 2010): валута и депозити, дългови ценни книжа и заеми. Сектор „Държавно управление“ обхваща подсекторите: централно управление, федерално държавно управление, местно управление и социалноосигурителни фондове.

⁴ Както и по-малка сума в размер на 7 милиона евро, доколкото се отнася до погрешното представяне на държавния дефицит.

институции, а именно на регионалната Сметна палата (*Salzburger Landesrechnungshof*), Статистическата служба на Австрия (*Statistik Austria*), Австрийската централна банка (*Österreichische Nationalbank*) и Австрийската федерална агенция по финансиране (*Österreichische Bundesfinanzierungsagentur*).

В него са представени и други ключови констатации. Макар в уведомлението за ППД от април 2014 г. дългът съгласно критериите от Маастрихт да е преразгледан за периода 2010—2012 г., се оказва, че погрешното представяне на данни за дълга, както и евентуалният дефицит може да са започнали най-малко от 2008 г. насам и размерът на дълга съгласно критериите от Маастрихт, представен от австрийските статистически органи за 2008 и 2009 г., също е бил представен в по-малък размер.

Накрая, в доклада се стига до заключението, че докато Комисията (Евростат) е била информирана за случая едва на 10 октомври 2013 г., австрийските статистически органи са били наясно с възможността за погрешно представяне на сметките в провинция Залцбург най-малко от 6 декември 2012 г. В доклада също така се прави заключението, че австрийският Статистически институт и австрийската Централна банка са били наясно със значителните несъответствия в отчитаните от провинция Залцбург данни, преди т.нар. „финансов скандал“ да стане обществено достояние в края на 2012 г.

Въз основа на констатациите в настоящия доклад, що се отнася до поведението на органите на разглежданата държава членка през периода от влизането в сила на Регламент (ЕС) № 1173/2011 на 13 декември 2011 г. до започването на разследването на 3 май 2016 г. Комисията взе решение да приеме препоръка до Съвета за налагане на глоба на Република Австрия, както е предвидено в Регламент (ЕС) № 1173/2011.

Списък на използваните съкращения

Съкращение	немски	български
ППД	Verfahren bei einem übermäßigen Defizit (VÜD)	процедура при прекомерен дефицит
ECC	Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG)	Европейска система от сметки
LRH	Landesrechnungshof	Регионална сметна палата (в този документ — Сметна палата на провинция Залцбург)
BMF	Bundesministerium für Finanzen	Австрийско министерство на финансите
OeNB	Österreichische Nationalbank	Централна банка на Австрия
OeBFA	Österreichische Bundesfinanzierungsagentur	Австрийска федерална агенция по финансиране
RH	Rechnungshof	Австрийска [федерална] сметна палата
STAT	Statistik Austria	Статистическа служба на Австрия
SLH	Salzburger Landes - Hypothekenbank AG	-
VRV	Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung	Австрийска наредба за бюджета и закритите сметки на държавното и местното управление

Списък на таблиците и диаграмите

Таблица 1: Задължения по Маастрихт на провинция Залцбург за периода 2002—2012 г.

Таблица 2: Събираема и дължима лихва на провинция Залцбург за периода 2002—2012 г.

Диаграма 1: Парични потоци в сметките на администрацията на провинция Залцбург (в млн. евро)

Списък на приложените документи

Работен документ на службите на Комисията: Констатации на Република Австрия относно предварителните заключения от разследването във връзка с манипулирането на статистическите данни в Австрия

1. ВЪВЕДЕНИЕ

1.1. Контекст

1.1.1. Приложими разпоредби и принципи на правото на ЕС

1. Държавите членки са задължени да докладват на Комисията (Евростат) годишните данни за дефицита и дълга си при пълно спазване на европейските статистически правила и процедури (Европейска система от сметки, ЕСС⁵).
2. Съгласно член 16 от Регламент (ЕО) № 479/2009 на Съвета за прилагане на Протокола за процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора за създаване на Европейската общност⁶: *„Държавите членки гарантират, че отчитаните пред Комисията (Евростат) актуални данни се предоставят в съответствие с принципите, установени в член 2 от Регламент (ЕС) № 223/2009. В тази връзка националните статистически органи отговарят за осигуряване на съответствието на отчетените данни с член 1, от настоящия Регламент както и с основните счетоводни правила на ЕСС 2010.“*
3. Съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 479/2009 на Съвета държавите членки отчитат пред Комисията (Евростат) планирания и актуалния държавен дефицит и нивата на държавен дълг два пъти годишно, като първото отчитане е преди 1 април на текущата година (година „n“), а второто — преди 1 октомври на година „n“. Данните, предоставени през година „n“, се отнасят за годините „n-1“, „n-2“, „n-3“ и „n-4“.
4. От 13 декември 2011 г. с Регламент (ЕС) № 1173/2011⁷ за ефективното прилагане на бюджетното наблюдение в еврозоната Комисията е оправомощена да започне разследване, ако са налице сериозни признаци за манипулиране на статистически данни, умишлено или поради груба небрежност. Някои от критериите, процедурите и правилата, които имат отношение към упражняването на този мандат, са посочени в Делегирано решение 2012/678/ЕС на Комисията. Съгласно Регламент (ЕС) № 1173/2011 в резултат на такива разследвания може да се стигне до препоръка от Комисията до Съвета за налагане на глоба от страна на Съвета на

⁵ В конкретния случай докладването на данните е направено в съответствие с Регламент (ЕО) № 2223/96 на Съвета от 25 юни 1996 г. относно Европейската система от национални и регионални сметки в Общността, ОВ L 310, 30.11.1996 г., стр. 1 (ЕСС 95). Регламент (ЕС) № 549/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно Европейската система от национални и регионални сметки в Европейския съюз, ОВ L 174, 26.6.2013 г., стр. 1 (ЕСС 2010) се прилага от 1 септември 2014 г.

⁶ Регламент (ЕО) № 479/2009 на Съвета от 25 май 2009 г. за прилагане на Протокола за процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, ОВ L 145, 10.6.2009 г., стр. 1.

⁷ Регламент (ЕС) № 1173/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за ефективното прилагане на бюджетното наблюдение в еврозоната, ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 1.

държавата членка. Размерът на глобата съгласно препоръката се изчислява от Комисията, но Съветът има последната дума относно налагането ѝ и нейния размер. Ако се установи, че държавата членка умишлено или поради груба небрежност е представила погрешно данните за дефицита и/или за дълга си, Съветът може да реши да ѝ наложи глоба в размер до 0,2 % от нейния БВП.

5. Комисията най-общо счита, че сериозната небрежност може да се състои в явно нарушение на задължението за полагане на грижа от страна на лицето, което отговаря за изготвянето на общите данни за дефицита и дълга на сектор „Държавно управление“, както е посочено в съображение 10 от Делегирано решение 2012/678, но също така може да се състои и в сериозни пропуски в организацията на потоците от данни между публичните субекти и статистическите органи, включително договорености относно отговорността на участващите в тези работни процеси държавни служители и персонал, централизираната проверка на счетоводните данни от страна на държавите членки на всички нива на общо управление, както и стабилни и ефективни системи за наблюдение и контрол на национално равнище.
6. И накрая, Съдът на Европейския съюз многократно е постановявал, че дадена държава членка не може да се позове на условията, съществуващи в рамките на собствената ѝ правна система, за да оправдае неизпълнението на задълженията, произтичащи от правото на ЕС. Макар че всяка държава членка е свободна да разпределя областите на вътрешна правна компетентност, както намери за добре, това не променя факта, че единствено тя носи отговорност пред Европейския съюз в съответствие с член 258 от ДФЕС за спазването на задълженията, произтичащи от правото на ЕС⁸.
7. В същата насока е утвърдената съдебна практика на Съда на Европейския съюз в сферата на отговорността на държавите членки за обезщетяване при вреди, причинени на частноправни субекти вследствие на нарушения на правото на ЕС, за които те могат да бъдат подведени под отговорност (например при нетранспониране на директиви), принципът за отговорността на държавата да се прилага във всеки случай, когато държава членка наруши правото на ЕС, *„независимо от това кой е държавният орган, чието действие или бездействие е основата за неизпълнението на задължението“*⁹. Поради това *„държавата членка не може [...] да пледира за разпределение на правомощия и отговорности между органите, които съществуват в националната правна структура, за да се освободи от отговорност на това основание“*¹⁰. Подобни принципи аналогично се

⁸ Дело C-33/90, Комисия на Европейските общности/Република Италия, [1991] ECR I- 05987, точка 24.

⁹ Обединени дела C-46/93 и C-48/93, Brasserie du pêcheur/Factortame, [1996] ECR I-01029, точка 32.

¹⁰ Дело C-302/97, Konle, [1999] ECR I-03099, точка 62.

прилагат за отговорността на държавите членки при манипулиране на статистически данни и поради това за установяването на тази отговорност е достатъчно погрешното представяне на данните да е в резултат на умисъл или небрежност някъде в държавния сектор.

1.1.2. Факти и процедура

8. В края на 2012 г. австрийската федерална Сметна палата (наричана по-долу „РН“) стартира одит на финансовото управление на провинция Залцбург. С този одит беше предприет щателен преглед на системите за вътрешен контрол и финансовото управление на провинция Залцбург, насочен към отчитането на трансакции в публичните сметки, техния рисков профил и свързаното управление на парични средства, последван от пресконференцията на служители от провинция Залцбург относно предполагаемите незаконни действия от страна на ръководителя на бюджетния отдел. Освен това одитът включваше преглед на неприключилите финансови трансакции на провинция Залцбург към 31 декември 2012 г., както и на резултатите от предсрочното прекратяване на финансовите трансакции, настъпило през последното тримесечие на 2012 г.
9. На 9 октомври 2013 г. РН публикува своя доклад за финансовото състояние на провинция Залцбург¹¹, в който се посочваха редица нередности при събирането, наблюдението и докладването на финансовите трансакции в област Залцбург в продължение на няколко години. След констатациите на РН Комисията (Евростат) незабавно осъществи контакт със Статистическата служба на Австрия (наричана по-долу „СТАТ“), която предостави допълнителна информация през следващите дни. Въпреки това освен цялостния анализ на възможната степен на въздействие, не беше възможно в такъв кратък срок СТАТ и Комисията (Евростат) да анализират въздействието на констатациите върху статистиката. В резултат на това в своя информационен бюлетин относно процедурата при прекомерен дефицит (наричана по-нататък „ППД“) от 21 октомври 2013 г. Комисията (Евростат) изрази резерви по отношение на качеството на данните, отчетени от Австрия.
10. На 10 март 2014 г. СТАТ предостави на Комисията (Евростат) резултатите от своя вътрешен анализ на отражението на констатациите на РН върху статистиката и обяви, че след включването на новите данни за провинция Залцбург дългът на сектор „Държавно управление“ за 2010, 2011 и 2012 г. ще бъде преразгледан във възходяща посока (+ 0,2 процентни пункта от БВП през 2010 г., + 0,3 процентни пункта през 2011 г., + 0,4 процентни пункта през 2012 г.). Комисията (Евростат) изиска допълнителни разяснения, които СТАТ своевременно предостави в писмен вид на 28 март 2014 г. В своя информационен бюлетин от 23 април 2014 г. относно ППД Евростат оттегли резервите си във връзка с качеството на данните, отчетени

¹¹ Докладът може да бъде намерен на адрес <http://www.rechnungshof.gv.at/berichte/ansicht/detail/land-salzburg-finanzielle-lage-1.html>

от Австрия, тъй като STAT извърши необходимото преразглеждане на отчетените данни за дефицита и дълга.

11. След разглеждане на фактите от страна на Комисията (Евростат) беше преценено, че ситуацията с недеklarирания дълг в провинция Залцбург е сериозна. Елементите, които са довели до това заключение, наред с другото включват факта, че РН е публикувала констатации¹², показващи наличието на няколко сериозни нередности във финансовото управление на провинция Залцбург, и че в резултат на тези нередности е било налице неправилно докладване на незначителни суми по дълга, за които, както се твърди, националните статистически органи не са били информирани дълги години, и накрая, че при упражняване на законовите си правомощия регионалните органи на управление в провинция Залцбург изглежда са улеснили неправилното докладване на трансакциите.
12. Следователно Комисията (Евростат) е преценила, че е необходим по-задълбочен анализ на настъпилите в провинция Залцбург факти. По време на този вътрешен, предварителен етап на анализ се оказа, че сумата на погрешно представените данни е значителна, били са налице признаци за груба небрежност или умишлено погрешно представяне на данни и събитията са продължавали няколко години.

1.2. Официално разследване на Комисията във връзка със съмненията за манипулиране на статистически данни в Австрия, както е посочено в Регламент (ЕС) № 1173/2011

13. Въз основа на своя вътрешен анализ Комисията (Евростат) заключи, че съществуват сериозни признаци за погрешно представяне на статистически данни, което обосновава извършването на цялостно разследване в съответствие с член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1173/2011. Затова беше взето решение от страна на Комисията да започне разследване на погрешното представяне на данни по ППД в Австрия. На 3 май 2016 г. Комисията започна официално разследване във връзка с евентуалното манипулиране на статистически данни в провинция Залцбург, Австрия¹³.
14. В рамките на отделни срещи разследващият екип на Комисията проведе интервюта с представители на STAT, администрацията на провинция Залцбург (*Amt der Salzburger Landesregierung*), Регионалната сметна палата (*Salzburger*

¹²

http://www.rechnungshof.gv.at/fileadmin/downloads/2013/berichte/teilberichte/salzburg/Salzburg_2013_07/Salzburg_2013_07_1.pdf

¹³ Решение C(2016) 2633 final на Комисията от 3.5.2016 г. за започване на разследване във връзка с манипулиране на статистически данни в Австрия по смисъла на Регламент (ЕС) № 1173/2011 на Европейския парламент и на Съвета за ефективното прилагане на бюджетното наблюдение в еврозоната.

Landesrechnungshof — LRH), Австрийската централна банка¹⁴ (*Österreichische Nationalbank* — OeNB) и Австрийската федерална агенция по финансиране¹⁵ (*Österreichische Bundesfinanzierungsagentur* — OeBFA). Изготвени бяха протоколи от всички проведени срещи, които бяха подписани от всички участници.

15. Цитатите в бележките в края на текста на настоящия доклад (изброени като a, b, c) са извадки от официалните протоколи на тези срещи и възпроизвеждат дословно изявленията, направени от представителите на различните ведомства по време на събеседванията.
16. В настоящия доклад са представени констатациите на Комисията от разследването, проведено в съответствие с Делегирано решение 2012/678/ЕС на Комисията, заедно с основните факти в подкрепа на тези констатации. Писмените становища, представени от Република Австрия относно предварителните констатации на Комисията, са включени в работен документ на службите на Комисията, придружаващ настоящия доклад, и надлежно са били взети предвид, когато са счестени за уместни.
17. Следва да се отбележи, че в хода на разследването за погрешното представяне на данни за дефицита и дълга целта на Комисията беше да установи цялостния мащаб на проблема и как се е стигнало до него, с цел да предотврати бъдещи такива случаи. Поради това подробната проверка неизбежно включва и факти, които хронологично предхождат датата на влизане в сила на Регламент (ЕС) № 1173/2011 — 13 декември 2011 г. В това отношение следва да се има предвид, че погрешното представяне на данните по ППД е било също толкова незаконно (въпреки че не е довело до потенциална глоба) и преди влизането в сила на Регламент (ЕС) № 1173/2011, в смисъл че от държавите членки аналогично се е изисквало и още се изисква да предоставят пълни и надеждни данни на Комисията въз основа на

¹⁴ Понастоящем OeNB отговаря за съставянето на финансовите отчети за всички институционални сектори, с изключение на сектор „Държавно управление“. В миналото обаче OeNB е съставяла и финансовите отчети на сектор „Държавно управление“. През 2009 г. беше постигнато съгласие между STAT и OeNB, че първата трябва да поеме съставянето на финансовите отчети за сектор „Държавно управление“ (S.13) след преходен период и с оглед на това за съставянето на финансови отчети в максимална възможна степен да се използват преки източници на данни. Финансови отчети за сектор „Държавно управление“, съставени от STAT, са предадени на Евростат за първи път през септември 2014 г.

¹⁵ Съгласно Федералния закон за бюджета (*Bundshaushaltsgesetz*) Австрийското министерство на финансите (BMF) е оправомощено да поема заеми от капиталовия пазар и да предоставя тези средства на *Länder* и извънбюджетни отдели. Тези правомощия са делегирани на OeBFA от BMF. Следователно OeBFA действа от името и за сметка на BMF, т.е. федералното правителство, и в този смисъл, когато в докладът се прави препратка към кредитиране от OeBFA, това е равносилно на кредитиране от федералното правителство. Освен това OeBFA предоставя данни и метаданни на статистическите органи, които да бъдат използвани за изчисляване на корекцията за начислена лихва, както и данни за приходите и дълга на федералното правителство.

предварително съществуващите правила, и по-специално Регламент (ЕО) № 479/2009.

18. Въпреки това за целите на прилагането на специалния режим на санкция, предвиден в член 8 от Регламент (ЕС) № 1173/2011, основната цел на разследването е да се провери дали това погрешно представяне на данни се е осъществило след влизането в сила на посочения регламент. Съответните действия на държавата членка, с които Комисията може да обоснове отпращането на препоръка към Съвета, са действията през периода от 13 декември 2011 г. до започването на разследването на 3 май 2016 г.
19. Освен това, в рамките на писмените становища по предварителните констатации на Комисията администрацията на провинция Залцбург постави под въпрос факта, че изявленията, направени от отделни служители на администрацията на провинция Залцбург по време на срещата между Комисията и този субект, са били считани за изявления на самата администрация на провинция Залцбург¹⁶. В този контекст следва да се припомни, че Комисията е оправомощена съгласно член 8 от Регламент (ЕС) № 1173/2011 да разследва предполагаемо погрешно представяне на данни и че условията на тези разследвания са определени в Делегирано решение 2012/678 на Комисията и включват искания за информация от всеки държавен орган, участващ пряко или непряко в съставянето на съответните данни (член 3 от въпросното решение). Искането за информация беше организирано под формата на срещи в края на септември 2016 г. със субектите, участващи пряко или непряко в събирането на данни за дефицита и дълга, а Комисията трябва да приеме, че становищата, изразени от представители и членове на персонала на съответните субекти по време на тези срещи, задължително отразяват възгледите на тези субекти.
20. В допълнение Комисията изготви протокол, който бе изпратен на всички присъстващи за преглед. Всички поискани изменения, внесени в протокола от присъстващите, бяха приети от Комисията.
21. Освен това конкретният случай на едно лице, което е било служител на администрацията на провинция Залцбург, но бивш служител на LRH, е посочен в бележките под линия на протокола и не е било сметнато, че конкретните изявления на това лице в качеството му на бивш служител на LRH представят възгледите на администрацията на провинция Залцбург.
22. На последно място, що се отнася до аргумента, изложен от Австрия в нейните становища по предварителните констатации на Комисията¹⁷, следва да се

¹⁶ Раздел Б, точка 11 от наблюденията на администрацията на провинция Залцбург, приложение II от работния документ на службите на Комисията, придружаващи този доклад.

¹⁷ Въведение, точка 3, първа подточка от работния документ на службите на Комисията, придружаващ настоящия доклад.

отбележи, че разследването на Комисията е от административен характер, а не от наказателен. Мандатът на Комисията за провеждане на разследвания, както е предвидено в Регламент (ЕС) № 1173/2011 и Делегирано решение 2012/678 на Комисията, е напълно независим от наказателните производства в Австрия и не може да бъде ограничаван от обстоятелството, че е възможно определени факти, имащи отношение към разследването на Комисията, могат също да бъдат обект на наказателно производство на национално равнище.

2. ОСНОВНИ КОНСТАТАЦИИ

23. В този раздел се предоставя подробно описание на основните причини за погрешното представяне на австрийския държавен дефицит и дълг, което е довело до преразглеждане във възходяща посока в уведомлението за ППД от април 2014 г. за периода 2010—2012 г. Това погрешно представяне е резултат от погрешното отчитане на данни от страна на провинция Залцбург на данните, изпратени на националните статистически органи най-малко през тези години. Освен това този раздел има за цел да се установи степента на отговорност на различните институции за погрешното представяне на данни както на регионално, така и на национално равнище.
24. Задължения със значителен размер, както и други финансови позиции, никога не са били декларирани от провинция Залцбург във финансовите отчети, които е представила на австрийските статистически органи.
25. На 6 декември 2012 г. *Finanzreferent*¹⁸ на провинция Залцбург, директорът на финансовата служба и директорът на LRH дадоха съвместна пресконференция^a, на която беше обявено, че провинция Залцбург е претърпяла „чисто счетоводна загуба“ в размер на 340 милиона евро от инвестиции във финансови деривативни инструменти в резултат на неправомерни действия на ръководителя на бюджетния отдел, който е прикрил действията си, подвел е надзорните органи, отговарящи за неговата работа, и е фалшифицирал документи. Едва след тази пресконференция RH и други субекти са започнали да разследват по-задълбочено сметките на провинция Залцбург, за да се разкрият напълно последиците от това погрешно представяне на данни.

2.1. Преглед на финансовите позиции на провинция Залцбург: 2002—2012 г.

26. В таблица 1 е представен преглед на съответните задължения на провинция Залцбург съгласно критериите от Маастрихт за периода 2001—2012 г.
27. Първият ред на таблицата отразява финансовите задължения (*Finanzschulden*) на провинция Залцбург, както е докладвано в счетоводните баланси¹⁹, съставени от администрацията на провинция Залцбург за периода 2002—2012 г.²⁰ Според информация от STAT тези *Finanzschulden* следва да включват най-малко заеми и държавни облигации, но може да включват и други задължения, които не се отнасят до дълга съгласно критериите от Маастрихт. В този смисъл, макар че *Finanzschulden* може да се разглежда като отправен документ, при съставянето на

¹⁸ *Finanzreferent* на практика е равносилно на министър на финансите на даден регион.

¹⁹ *Vermögensrechnung*.

²⁰ Тези счетоводни баланси бяха изпратени на Комисията (Евростат) от администрацията на провинция Залцбург на 18 октомври 2016 г.

данните за дълга съгласно критериите от Маастрихт винаги трябва да се извършва допълнителен анализ. Както се вижда в таблица 1 Комисията накрая установи, че в провинция Залцбург за 2012 г. данните за *Finanzschulden* са почти идентични с данните за дълга съгласно критериите от Маастрихт.

28. Както е видно от таблицата, в данните е налице прекъсване за периода 2011—2012 г. Това показва, че макар провинция Залцбург да е разкрила съществуващите задължения към 31 декември 2012 г., тя не е преразгледала счетоводните си баланси за периода 2002—2011 г.²¹ В този контекст Комисията е поискала от администрацията на провинция Залцбург да предостави данни за финансовите задължения на провинция Залцбург във вида, в който данните са били известни/на разположение на финансовата служба в края на 2012 г., т.е. така, както биха били действително отчетени, ако случаят не е бил оповестен на 6 декември 2012 г. Администрацията на провинция Залцбург е заявила, че такива данни не са били съставяни, тъй като в действителност финансовите отчети на провинция Залцбург за 2012 г. са изготвени едва след като са били предприети задълбочени разследвания от страна на РН и са били ангажирани частни одитори. Въпреки това с извършения през 2013 г. задълбочен анализ на РН се установява, че в средносрочния финансов план на провинция Залцбург, изготвен на 16 ноември 2012 г., е посочен дълг от общо 874 милиона евро, който е следвало да се отчете от провинция Залцбург към 31 декември 2012 г.²² При липсата на по-подробна информация, предоставена от страна на администрацията на провинция Залцбург, Комисията трябва да приеме, че това е размерът на дълга, който е трябвало да бъде действително отчетен към 31 декември 2012 г. Той е показан на ред 1а) от таблица 1.

29. Ред 3 от таблица 1 показва дела на дълга на провинция Залцбург в австрийския дълг съгласно критериите от Маастрихт, както е оценен от STAT на 30 септември

²¹ В електронно съобщение, изпратено до Комисията (Евростат) на 4 ноември 2016 г., администрацията на провинция Залцбург заяви, че такова преразглеждане със задна дата би било много скъпо и неефективно от гледна точка на разпределението на ресурсите.

²² През 2013 г. РН посочва в точка 98.1, страница 256, че *„Докладът за стабилност на провинция Залцбург е изготвен въз основа на данните, посочени в оценките и финансовите отчети. Задълженията, паричните потоци и допълнителните разходи за финансовите операции на провинция Залцбург (виж бележка 40), които вече са били непълни в националните сметки, не са били взети предвид в настоящия доклад за стабилност. Първоначалната стойност, използвана за средносрочната прогноза, се е основавала изключително на декларираниите в края на 2012 г. заеми в размер на приблизително 874 милиона евро, които са представени по номинална стойност.“* В оригиналната версия на немски език: *„Der Stabilitätsbericht wurde auf Grundlage der in den Voranschlägen und Rechnungsabschlüssen dargestellten Zahlen erstellt. Die Verbindlichkeiten, Zahlungsflüsse und Folgekosten der Finanzgeschäfte des Landes Salzburg (siehe TZ 40), die schon in den Rechnungsabschlüssen des Landes nur unvollständig ausgewiesen waren, fanden auch im Stabilitätsbericht keine Berücksichtigung. Der für die mittelfristige Prognose verwendete Ausgangswert beruhte ausschließlich auf den mit Ende 2012 ausgewiesenen Darlehen in Höhe von rd. 874 Mio. EUR, die zum Nominalwert dargestellt wurden.“*

2013 г., т.е. към датата на последното уведомление относно ППД, изпратено от австрийските статистически органи преди Комисията (Евростат) да е била информирана за възможността дългът на провинция Залцбург да е в по-малък размер. Както може да се направи извод от съпоставянето на редове 3 и 1 (виж ред 5), в оценката от STAT са били взети предвид не само данните за дълга, декларирани от провинция Залцбург, но и други източници на данни²³.

30. В оценката на STAT например е взета предвид значителна част от включеното в *Voranschlagsunwirksame Erläge*, т.е. дължими на трети лица парични средства, преминали през сметките на провинция Залцбург, за които STAT²⁴ е установила, че включват и отпуснатите заеми от ОеВФА за финансиране на *Salzburger Landeswohnbaufonds*²⁵. Било е установено, че за 2011 г. сумата възлиза на 1,050 млрд. евро, както е видно от ред 2б), и е изцяло включена във *Voranschlagsunwirksame Erläge* (виж точка 2.3.4 по-долу).
31. Освен това и след получаването на информация от ОеНВ, STAT е достигнала до заключението, че през 2010 г. провинция Залцбург се е самофинансирала чрез емитирането на държавни ценни книжа на стойност 300 милиона евро. Макар тази сума да не е била включена никъде в счетоводните баланси на провинция Залцбург, STAT е взела решение да проследи прекия източник на данните на ОеНВ (след кръстосана проверка в допълнителни косвени източници на данни) и да включи тези суми в дълга на провинция Залцбург (виж точка 2.3.5 по-долу).
32. Ако декларираните за 2011 г. 1,050 млрд. евро по ред 2 (както се вижда на ред 2б) и 300-те милиона евро в ценни книжа, както е описано в базата данни за ценни книжа на ОеНВ, са добавят към сумата на дълга, деклариран по ред 1, то това би се равнявало на дълг от 2,126 милиарда евро. Разликата (166 милиона евро) в размера на дълга, изчислен от STAT през 2011 г. (2,293 милиарда евро), се обяснява главно с несъответствията, декларирани от администрацията на провинция Залцбург по отношение на кредитирането от ОеВФА. В случаите на несъответствия STAT последователно е предпочитала да се позовава на предоставената от ОеВФА информация^б. Дори ако STAT има възможността да променя цифрите от

²³ Следва да се отбележи (ред (5)), че в действителност за периода 2002—2005 г. делът на дълга на провинция Залцбург в австрийския дълг съгласно критериите от Маастрихт по оценка на STAT е по-нисък от докладваните *Finanzschulden* в счетоводните баланси на провинция Залцбург. Това се дължи на ефекта на консолидиране на т.нар. *Innere Anleihe*, а именно на факта, че администрацията на провинция Залцбург е заела средства от фонд на провинцията и ги е погасила същата или следващата година, както е обяснено от STAT на 16 ноември 2016 г.

²⁴ STAT е обсъждал този въпрос по електронна поща с тогавашния директор на финансовата служба, ръководителя на бюджетния отдел и с един от своите служители. Длъжностно лице от ОеВФА също е получило копие на тези електронни писма, разменени на 27 септември 2012 г.

²⁵ *Landeswohnbaufonds* е публичен фонд, класифициран в сектор „Държавно управление“ в националните сметки, чиято цел е да финансира и подкрепя изграждането и придобиването на социални жилища.

източниците на данни при съставянето на националните сметки, тя не разполага с мандат да задължава субектите да променят отчетените данни^c (виж точка 2.3.4 по-долу).

33. В ред 4 от таблица 1 е отразен делът на дълга на провинция Залцбург в австрийския дълг съгласно критериите от Маастрихт според изчисленото от STAT на 31 март 2014 г., т.е. след като Евростат изрази резерви относно австрийските данни, което доведе до съвместен анализ на задълженията на провинция Залцбург от страна на STAT и администрацията на провинция Залцбург.
34. Ред 7 на таблица 1 илюстрира преразглеждането на австрийския дълг съгласно критериите от Маастрихт, направени от STAT след разкриването на погрешното представяне на данни за дълга в провинция Залцбург. Вижда се, че данните за дълга за годините преди 2010 г. не са били преразгледани от статистическите органи. В констатациите на Австрия от 25 януари 2017 г. относно предварителните заключения на разследването STAT посочва, че: *„Съгласно регламента относно ППД държавите членки са задължени да предоставят данни за годините n-4 до n. Затова в уведомлението от април 2014 г. са декларирани само данни за периода 2010—2014 г. Уведомлението за промени в данните за предходни години е задължително само въз основа на други разпоредби на ЕС²⁶.“* От това изявление Комисията разбира, че годините преди 2010 г. не са били обект на разследването по отношение на дефицита, нито по отношение на дълга. Независимо от това изявление на STAT, въз основа на срещите си с австрийските органи в рамките на разследването, и по-специално с администрацията на провинция Залцбург, Комисията стигна до заключението, че погрешното представяне на данни може да е започнало още през 2008 г.^d
35. И накрая, ред 6а отразява разликата между изчисляването на дълга на провинция Залцбург, като се вземат предвид всички източници на данни, налични през март 2014 г. (ред 4), и реално отчетеният дълг от провинция Залцбург (ред 1а) за тези години съгласно *Finanzschulden*. Това означава, че ако не са били използвани други непреки източници на данни при съставянето на данните за дела на дълга на провинция Залцбург в австрийския дълг съгласно критериите от Маастрихт, влиянието на преразглеждането на австрийския дълг съгласно критериите от Маастрихт би представлявало не 0,4 % от БВП през 2012 г., а дори 0,9 % от БВП през същата година.
36. В писменото становище на Австрия по предварителните констатации на Комисията австрийските органи допускат, че реалният размер на дълга съгласно критериите от

²⁶ Във версията на немски език: *„Die Mitgliedstaaten sind gemäß VÜD-Verordnung verpflichtet, Daten für die Jahre n-4 bis n zu notifizieren. Im Rahmen der Notifikation vom April 2014 waren daher ausschließlich Daten für die Jahre 2010 bis 2014 mitzuteilen. Die Mitteilung von Änderungen von Daten über frühere Jahre ist nur aufgrund von anderen EU-Verordnungen verpflichtend.“*

Маастрихт за 2012 г. според последно съобщеното в уведомлението за ППД от април 2014 г., т.е. включително корекциите, последвали установяването на погрешното представяне на дълга, е по-нисък от размера на дълга съгласно критериите от Маастрихт от 2012 г., както е докладвано при уведомленията относно ППД от 2012 г.²⁷. На тази основа Австрия твърди, че не е имало погрешно представяне на данните за дълга в обжалваните уведомления относно ППД.

37. Важно е да се поясни, че отчетените в уведомленията относно ППД от 2012 г. дефицит и дълг за 2012 г. се състоят по-скоро от планирани, а не от актуални данни. Планираните данни не са актуални данни, а се състоят от прогнози, предоставени от правителствата на държавите членки. Прогнозите не могат да бъдат приравнени към предоставените от държавите членки на Комисията актуални данни и в този смисъл да се сравняват по отношение на уместност, точност, пълнота и надеждност с актуалните данни, т.е. с действително възникналите задължения.
38. В Регламент (ЕО) № 479/2009 на Съвета за прилагане на Протокола за процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора за създаване на Европейската общност²⁸, ясно е определено, че в контекста на ППД Комисията оценява само качеството на актуалните данни. Освен това именно липсата на качество на актуалните данни в крайна сметка може да подтикне Комисията да изрази резерви или да измени тези данни.
39. Освен това становището на Комисията е, че размерът на дълга за 2012 г., отчетен като планирани данни в уведомлението относно ППД от октомври 2012 г., в действителност също е по-малък от дълга в размер на 1,192 млрд. евро, който беше установен през април 2014 г. Всяко друго тълкуване би означавало, че през октомври 2012 г. статистическите органи вече са знаели за съществуването на такива недеklarирани задължения съгласно критериите от Маастрихт, макар че Комисията не стига до такъв извод в рамките на настоящото разследване.

²⁷ Таблица 1 от раздел 1.3 от встъпителните бележки на работния документ на службите на Комисията, придружаващ настоящия доклад.

²⁸ Регламент (ЕО) № 479/2009 на Съвета от 25 май 2009 г. за прилагане на Протокола за процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, ОВ L 145, 10.6.2009 г., стр. 1.

Таблица 1: Задължения по Маастрихт на провинция Залцбург за периода 2002—2012 г.

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Vermögensrechnung											
Finanzschulden (1)	454	454	433	433	434	431	431	497	654	776	3.507
<i>отчетени от провинция Залцбург (и RH)a</i> (1.a)	454	454	433	433	434	431	431	497	654	776	874
Voranschlagsunwirksame Erläge (2)	192	298	274	356	562	649	1.156	1.512	1.495	1.227	546
Съставени национални сметки от STAT											
към 30.09.2013 г. (3)	347	339	346	378	471	606	1.113	1.180	1.929	2.293	2.318
<i>провинция Залцбург</i> (2.a)	347	339	346	378	401	407	521	460	1.069	1.243	1.268
<i>от които заемни средства от ÖBFA</i>	0	0	0	0	191	197	423	359	580	755	780
<i>Wohnbaufonds</i> (2.б)	0	0	0	0	70	199	592	720	860	1.050	1.050
<i>от които заемни средства от ÖBFA</i>	0	0	0	0	70	199	592	720	860	1.050	1.050
към 31.03.2014 г. (4)	347	339	346	378	471	606	1.113	1.180	2.451	3.172	3.509
<i>провинция Залцбург</i> (3.a)	347	339	346	378	401	407	521	460	1.591	2.122	2.459
<i>от които заемни средства от ÖBFA</i>	0	0	0	0	191	197	423	359	580	755	780
<i>Wohnbaufonds</i> (3.б)	0	0	0	0	70	199	592	720	860	1.050	1.050
<i>от които заемни средства от ÖBFA</i>	0	0	0	0	70	199	592	720	860	1.050	1.050
(5) = (3) - (1)	-106	-114	-86	-55	38	174	682	683	1.274	1.516	-1.189
(6) = (4) - (1)	-106	-114	-86	-55	38	174	682	683	1.797	2.396	3
(6a) = (4) - (1a)	-106	-114	-86	-55	38	174	682	683	1.797	2.396	2.635
<i>като % от БВП^б</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	0,6%	0,8%	0,9%
(7) = (4) - (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	523	879	1.192
<i>като % от БВП^б</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	0,2%	0,3%	0,4%

Забележка: всички суми са изразени по номинална стойност

а) според RH от 2013 г. пасивите, които да бъдат отчетени от провинция Залцбург в края на 2012 г., възлизат на 874 млн. евро

б) към БВП, отчетен на 31 март 2014 г.

2.2. Институционални отговорности в провинция Залцбург

40. Като всички австрийски области, провинция Залцбург има парламент (*Landtag*), правителство (*Landesregierung*), областен управител (*Landeshauptmann*) и администрация (*Amt der Landesregierung*).
41. *Landtag* отговаря за издаването на закони по нефедерални въпроси за провинцията, за съблюдаване на изпълнението на законите и за избирането на правителство. Под надзора на *Landtag* е и LRH.
42. LRH се ръководи от директор, който се назначава от *Landtag* за срок от дванадесет години; не се допуска преназначаване. LRH отговаря за наблюдението на управлението на провинция Залцбург и на други правни субекти, контролирани от провинцията, както и на тези, които получават публично финансиране, и на местните образувания с население по-малко от 10 000 жители. Одитите на LRH са съсредоточени върху спазването на законите, правилното изчисляване на данните, както и върху икономическата ефективност и ефикасност на финансовото управление на администрацията. Изготвените от LRH доклади включват основните изводи, предложения и препоръки. Може да бъде извършен и последващ преглед, за да се установи дали предложенията и препоръките действително са били приложени от съответните отдели. Не съществува обаче възможност LRH да наложи прилагането на предложения и препоръки — основната възможност на LRH за въздействие е чрез публикуването на своите доклади.
43. *Landtag* определя членовете на правителството на провинцията, което се оглавява от областен управител (*Landeshauptmann*) и което има изпълнителна власт. В провинция Залцбург правителството се състои от седем члена, всеки от които носи (политическа) отговорност за определени служби на администрацията. Поспециално членът на правителството на провинцията, отговарящ за финансовите въпроси (*Finanzreferent*), взема решения на най-високо равнище по финансови въпроси, като отговаря за осигуряване на доброто функциониране в своята област на компетентност и носи крайната отговорност за всички дейности, резултати и въздействия на финансовото управление на провинцията.
44. Освен това с одобрението на федералното правителство правителството на провинцията назначава *Landesamtsdirektor*, който е ръководител на администрацията на провинция Залцбург. Администрацията на провинция Залцбург осигурява административна подкрепа и е разделена на няколко служби, включително *Abteilung 8: Finanz- und Vermögensverwaltung* (наричан по-долу

„Финансова служба“). В допълнение, Генералната дирекция (*Landesamdirektion*) включва и отдел за вътрешен одит²⁹ (*Interne Revision*), централен отдел (*Stabstelle*).

45. Бюджетният отдел (отдел 8/02 - *Budgetangelegenheiten*), който е изпълнявал централна роля в събитията (вж. раздели 2.2 и 2.3), е отдел в рамките на финансовата служба. Наред с другото този отдел отговаря за средносрочното и дългосрочното финансово планиране, както и за управлението на дълга и инвестициите. В допълнение бюджетният отдел е имал голямо влияние върху счетоводната отчетност на финансовите активи и финансовите операции, извършвани във *Voranschlagsunwirksame*. До юли 2012 г. този отдел е имал един ръководител, един служител и един секретар.
46. В допълнение, в контекста на финансовото управление на провинция Залцбург през 2007 г. е създаден Консултативен съвет по финансови въпроси (*Finanzbeirat*) с цел упражняване на надзор и определяне на стратегията за финансовата служба. Този Консултативен съвет не е имал правомощия за вземане на решения и е отговарял предимно за годишния преглед на стратегията за финансово управление и управление на риска на провинция Залцбург, и по-специално за оценка на адекватността на границите на риска по отношение на капацитета за риск и за целесъобразността на въвеждането на допълнителни граници на риск. Съветът е основавал разискванията си на изготвената от бюджетния отдел информация. В допълнение, освен ръководителя на финансовата служба, който е председателствал този съвет, съветът също така е включвал двама консултанти от частния сектор и двама служители на бюджетния отдел (като последният е нямал право на глас).
47. И накрая, счетоводният отдел (*отдел 8/04 – Landesbuchhaltung*) е бил част от финансовата служба и е отговарял за записите в бюджетните сметки (*Voranschlagswirksame*) и извънбюджетните сметки (*Voranschlagsunwirksame*). До началото на 2007 г. този отдел е бил служба (*Abteilung 14 – Landesbuchhaltung*)³⁰.

2.2.1. Предоставяне на правомощия

48. През 2006 г. *Landtag* е приел Закона за бюджета на провинцията, член IV от който гласи, че „*правителството е компетентно да удовлетворява текущото търсене на парични средства, да поема целеви резерви, да заема парични средства за поемането на дългове, както и да извършва сделки с деривативни финансови инструменти за генерирането на допълнителен доход, ако от тези действия се очаква икономическа изгода за провинцията; това включва активното управление*

²⁹ Ролята на отдела за вътрешен одит на провинция Залцбург е да проверява процедурите за вътрешен контрол и управлението на риска, както и да определя дали механизмите за контрол в администрацията са добре установени.

³⁰ В настоящия доклад „счетоводен отдел“ се използва както за счетоводния отдел, така и за счетоводната служба.

на финансови активи за *Landeswohnbaufonds*³¹.“ Според предоставената на Комисията информация тази законова разпоредба е била въведена след конкретно искане на ръководителя на бюджетния отдел, а *Landtag* се е съгласил с това искане^e.

49. Освен това в доклад от РН беше установено, че още през 2002 г. на бюджетния отдел *de facto* са били дадени пълни правомощия за използването на финансовите ресурси на провинция Залцбург, както и тези на *Landeswohnbaufonds*, с оглед да се получат икономически изгоди за провинция Залцбург³². По това време *Finanzreferent* е предоставил на директора на финансовата служба, на ръководителя на бюджетния отдел и на служител на този отдел правомощия за самостоятелно подписване за извършването на финансови трансакции чрез *Salzburger Landes – Hypothekenbank AG*³³ (SLH) за голям брой операции. Освен това на 6 февруари 2003 г. *Finanzreferent* е предоставил на същите лица пълномощни да сключват финансови сделки с висок риск с други кредитни институции за неограничен период и в неограничен размер. Тези три лица са получили и правото да откриват и закриват банкови сметки. Тези правомощия са били в сила до средата на юли 2012 г., когато тогавашният *Finanzreferent* на провинция Залцбург е отнел тези правомощия на ръководителя на бюджетния отдел³⁴.

³¹ Оригиналната версия на немски език: „*Die Landesregierung ist ermächtigt, zur Deckung des laufenden Geldbedarfes zweckbestimmte Rücklagen in Anspruch zu nehmen, Kassenkredite aufzunehmen, Umschuldungen vorzunehmen sowie zur Erzielung von Zusatzerträgen abgeleitete Finanzgeschäfte durchzuführen, wenn diese Maßnahmen einen wirtschaftlichen Vorteil für das Land erwarten lassen; dies schließt die aktive Verwaltung des Finanzvermögens für den Landeswohnbaufonds mit ein.*“

³² Параграф 15.1, страница 84 на изготвения от РН доклад през 2013 г. „*Land Salzburg — Finanzielle Lage*“. Оригиналната версия на немски език гласи: „*Der Finanzreferent Wolfgang Eisl stellte mit 28. Februar 2002 eine „Vollmacht für Handelsgeschäfte mit Firmen und Institutionen“ für die Hausbank des Landes Salzburg, die Salzburger Landes–Hypothekenbank AG, aus. Jeweils einzelvertretungsbefugt waren der Leiter der Finanzabteilung, die Leiterin des Budgetreferats und ab 5. Juli 2002 auch ein Mitarbeiter des Budgetreferats. (...)*“

³³ *Salzburger Landes - Hypothekenbank AG* се класифицира в сектор „Финансови корпорации“ (S.12). Провинция Залцбург притежава 10 % дял в *SLH* чрез *Land Salzburg Beteiligungen GmbH*, която е холдингова корпорация на провинция Залцбург, изцяло контролирана от провинция Залцбург и също класифицирана в сектор „Финансови корпорации“ (S.12).

³⁴ Параграф 15.1, страница 86 на изготвения от РН доклад през 2013 г. „*Land Salzburg — Finanzielle Lage*“ в оригиналната версия на немски език гласи: „*Mit 6. Februar 2003 erteilte der Finanzreferent (...) eine weitere Vollmacht, die — im Gegensatz zur gegenüber der Salzburger Landes–Hypothekenbank AG geltenden Vollmacht — an einen unbestimmten Kreis von Kreditinstituten und anderen Institutionen gerichtet war. Diese Vollmacht war inhaltlich an die Vollmacht aus dem Jahr 2002 angelehnt und enthielt auch die Berechtigung zur Erteilung von Untervollmachten. Ebenso waren Konto – und Depotöffnungen bzw. – schließungen durch die drei Bevollmächtigten (Leiter der Finanzabteilung, Leiterin des Budgetreferats, Mitarbeiter des Budgetreferats) möglich, wobei jeweils zwei Bevollmächtigte gemeinsam vertretungsbefugt waren. In weiterer Folge wurde diese Vollmacht Kreditinstituten und Institutionen, mit denen das провнция Залцбурр Finanzgeschäfte vornahm, vorgelegt.*“

50. По време на разследването на Комисията допълнително бе пояснено от длъжностни лица на администрацията, че правомощията, предоставени конкретно на ръководителя на бюджетния отдел, никога не са били подлагани на съмнение поради добрата ѝ репутация^f.

51. Аналогично в насоките за финансовото управление на провинция Залцбург³⁵, разработени от *Finanzreferent* и в сила от 4 юни 2007 г., се посочва, че целта на финансовите инвестиции в деривати е не само генерирането на спестявания от разходи за лихви, но и осигуряването на допълнителни приходи за правителството³⁶.

2.2.2. Вътрешен мониторинг

52. С протокол от 2 февруари 2004 г.³⁷ *Finanzreferent* на провинция Залцбург е взел решение от този ден нататък бюджетният отдел да спре отчитането на *Voranschlagsunwirksame*³⁸ пред счетоводния отдел, и по-специално да спре докладването на финансовите инвестиции, направени от бюджетния отдел в контекста на управлението на *VuF (Versorgungs- und Unterstützungsfonds, пенсионноосигурителен фонд на провинция Залцбург)*³⁹. Въпреки това, както бе потвърдено по време на разследването на Комисията, информацията, която се докладва от бюджетния на счетоводния отдел, е била „необходима за осъществяването на подходяща счетоводна отчетност“⁸.

³⁵ *Richtlinien für das Finanzmanagement*

³⁶ Параграф 17.2, страница 90 от изготвения от RH доклад през 2013 г. „*Land Salzburg — Finanzielle Lage*“ в оригиналната версия на немски език гласи: „*Der RH wies — wie bereits 2009 — kritisch darauf hin, dass die Richtlinien für das Finanzmanagement des Landes Salzburg ausdrücklich auch die Erzielung von zusätzlichen Erträgen aus Derivaten als Ziel der Finanzgeschäfte definierten, und betonte das damit verbundene Risiko. Er verwies darauf, dass die zur Ertragsoptimierung abgeschlossenen Derivate mit der Aufgabenerfüllung einer Gebietskörperschaft nicht vereinbar waren.*“

³⁷ Този протокол е бил предоставен на Комисията (Евростат) от администрацията на провинция Залцбург по време на срещата, проведена между двете институции на 28 септември 2016 г.

³⁸ В оригиналния протокол: „*Für Aufträge, die unmittelbar von der Abteilung 8 veranlasst wurden, trägt die Abteilung 14 keine Verantwortung. (...) Für sämtliche von der Abteilung 8 in Anspruch genommenen Instrumente im Rahmen des Liquiditäts- und Portfoliomanagements besteht nur eine eingeschränkte Prüfpflicht der Abteilung 14.*“

³⁹ В оригиналния протокол: „*Darüber hinaus ist die Geschäftsführung des Versorgungs- und Unterstützungsfonds der Abteilung 8 (Referat 8/02) übertragen. Dieser unselbständige Verwaltungsfonds veranlagt auch Geldmittel des Landes. Diese Veranlagungen und Geldmittel stehen nicht zur Deckung des allgemeinen Liquiditätsbedarfes des Landes zur Verfügung, sondern sind zweckgebunden zu verwenden. Der Abteilung 8 obliegt die gesamte Gestlonierung des Fondsvermögens und ihr gehen auch alle Kontoauszüge betreffend diesen Verwaltungsfonds zu.*“ (*Versorgungs- und Unterstützungsfonds* е пенсионноосигурителен фонд на провинция Залцбург)

53. Това решение е било частично изменено едва през 2008 г. Въпреки това, както е посочено от администрацията на провинция Залцбург на 28 септември 2016 г. при разследването на Комисията: „(...) за някои трансакции все още бе налице освобождаване от задължението за отчитане“ дори и след 2008 г.
54. Според изявление, дадено в хода на разследването на Комисията, решението от 2004 г. е било необходимо предвид факта, че направените от бюджетния отдел инвестиции, и по-специално във VuF, по това време са осигурявали значителни приходи за провинция Залцбург^h и сложните му трансакции са изисквали бърза реакция от страна на бюджетния отделⁱ. Освен това служителите на счетоводния отдел не са били в състояние да осъществяват мониторинга на тези сделки поради тяхната сложност^j.
55. Комисията също така констатира, че бюджетният отдел не само е бил освободен от задължението си да се отчита на счетоводния отдел, но служителите на последния е трябвало да следват инструкциите на ръководителя на бюджетния отдел. Като предвидима последица от тази организационна структура, счетоводният отдел е приемал данните във вида, в който са били предоставяни.^k
56. Освен това Комисията констатира, че вътрешното счетоводство и публичните сметки, изготвяни от администрацията на провинция Залцбург, и най-вече от финансовата служба, са били освободени от изискването за наблюдение от страна на отдела за вътрешен одит от 1999 г^l. насам. Според RH подобна ситуация „противоречи на обичайните правила в публичната администрация“ и в крайна сметка „е допринесла за наличието на сериозни пропуски при контрола в съответните финансови области“⁴⁰.
57. В обобщение, увеличаването на дадените на бюджетния отдел на провинция Залцбург правомощия не е било съпроводено от паралелно увеличаване на мониторинга на действията на този отдел. Всъщност увеличаването на правомощията по-скоро е било придружено от намаляване на задълженията за докладване на този отдел пред други звена на администрацията на провинция Залцбург.

2.2.3. Наблюдение от LRH

58. LRH отговаря за извършването на одит, наред с другото, на финансовото управление от страна на правителството на провинция Залцбург и неговите

⁴⁰ Текстът на страница 27 от изготвения от RH доклад през 2013 г. „Land Salzburg — Finanzielle Lage“ в оригиналната версия на немски език гласи: „Entgegen den sonst üblichen Regelungen in der öffentlichen Verwaltung war die Interne Revision des Landes Salzburg per Erlass des Landesamtsdirektors ausdrücklich von der Prüfung der Gebarung und des Rechnungswesens ausgenommen. Die Interne Revision leitete daraus auch die Unzuständigkeit für die Kontrolle des Finanzmanagements ab. Dies führte zu Kontrolllücken in finanziell relevanten Bereichen, die dazu geeignet waren, fehlerhaftes, unwirtschaftliches Handeln bzw. in letzter Konsequenz strafrechtlich relevante Sachverhalte nicht zu entdecken.“

фондове, като се наблегне върху спазването на законодателството и правилното изчисляване на данните. Въпреки това финансовата служба (и финансовите отчети) на провинция Залцбург изглежда никога не са били обект на подробен одит от страна на LRH в периода 2002—2012 г.^m

59. Според настоящия и бившия ръководител на LRH такива подробни одити на финансовото управление на провинция Залцбург не са извършвани поради липсата на персонал, недостатъчно ресурсиⁿ и липсата на специфично обучение на тогавашния персонал относно начина за извършване на одит на тези трансакции^o.
60. Независимо от това, както е видно от одиторските доклади на LRH по отношение на финансовите отчети („*Rechnungsabschluss*“) на провинция Залцбург⁴¹ за периода 2008—2011 г., заключението им неизменно е едно и също: „*Проведените от LRH проверки разкриха, че счетоводните записи и финансовите отчети са надлежно извършени и пълни. Касовото салдо е вярно и доказано от банкови извлечения*“⁴². Въпреки това Комисията стигна до заключението, че в действителност не е направена кръстосана проверка с банкови извлечения^p. Следователно това становище в заключението на докладите на LRH не е правилно.
61. И накрая, разбирането на Комисията е, че по това време такива подробни одити на финансовото управление на провинция Залцбург не са били първостепенна грижа на *Landtag*^q.

2.3. Финансово управление на провинция Залцбург в периода 2002—2012 г.

62. В този раздел се предоставя описание на някои от нередностите, допуснати във финансовото управление на провинция Залцбург в периода 2002—2012 г., като се поставя акцент върху ключовата роля на финансовата служба на провинция Залцбург в тези събития, и по-специално на бюджетния отдел. Освен това този раздел има за цел да се изясни участието на други регионални и национални институции в мониторинга на провинция Залцбург, нейното финансиране, както и в съставянето на националните сметки.

2.3.1. Принципът на двойната проверка

63. Принципът на двойната проверка е основен счетоводен принцип, който предполага, че определено действие, т.е. решение, трансакция и т.н. трябва да бъде одобрено от най-малко двама души, за да бъде предприето. Този механизъм за контрол се използва, за да се улесни делегирането на правомощия, да се увеличи прозрачността и да се намали възможността отделно лице да действа самостоятелно с цел измама на организацията.

⁴¹ <http://www.salzburg.gv.at/pol/lt-rechnungshof/lrh-berichte/lrh-archiv.htm>

⁴² Оригиналната версия на немски език: „*Der LRH stellte fest, dass der Rechnungsabschluss ordnungsgemäß und vollständig erstellt wurde. Der Kassenabschluss war korrekt und der buchmäßig ausgewiesene Geldbestand wurde dem LRH durch Bankauszüge nachgewiesen.*“

64. Както бе споменато по-рано, през 2002 г. *Finanzreferent* е предоставил правомощия за самостоятелно подписване на трима служители на финансовата служба за извършването на финансови трансакции със SLH. Тези правомощия допълнително са разширени през 2003 г. за неограничен период от време, в неограничен размер и без никакви ограничения по отношение на броя на трансакциите или на кредитните институции, с които биха могли да извършват сделки.
65. Както бе посочено по-горе, през 2004 г. с протокол от *Finanzreferent* бюджетният отдел е бил освободен от задължението за предоставяне на каквато и да е информация на счетоводния отдел. Това решение в значителна степен се е отразило негативно на спазването на принципа на двойната проверка, предвид това че значителна част от финансовите трансакции, извършени от името на провинция Залцбург, са били предприети от бюджетния отдел. Поради факта, че правомощията за самостоятелно подписване са били предоставени две години преди това, съгласно този протокол финансовите операции нито са били проверени втори път вътрешно от бюджетния отдел, нито от отдела, отговарящ за съставянето на окончателните сметки на провинция Залцбург. По същия начин по време на разследването на Комисията стана ясно, че ръководителят на бюджетния отдел е бил в състояние да се намесва в счетоводните записи⁴³.
66. Ако отделът за вътрешен одит не е бил освободен от задължението за мониторинг на финансовата служба с постановление от 1999 г., вероятно би могъл да посочи тези нередности в процедурите за вътрешен контрол.
67. Въпреки че решението в протокола от 2004 г. в крайна сметка е променено през 2008 г., някои трансакции все още са били освободени от задълженията за докладване⁴⁴, по-специално трансакциите между основния бюджет на провинция Залцбург и фондовете, а именно *VuF* и *Landeswohnbaufonds*, както и всички трансакции, записани по *Voranschlagsunwirksame* (виж точка 2.3.3).
68. Освен това ръководителят на бюджетния отдел е отговарял едновременно и за финансовите въпроси на *Landeswohnbaufonds*,[†] което означава, че когато е имало трансакции между двете институции, ръководителят на бюджетния отдел на провинция Залцбург е бил единственото лице, извършващо дейности по отчитане на суми и за двете страни. Тази ситуация е и очевидно нарушение на принципа на двойната проверка.

⁴³ Вж. бележка k в края на текста.

⁴⁴ Вж. бележка g в края на текста.

69. И накрая, няколко изявления на администрацията на провинция Залцбург сочат, че принципът на двойната проверка не е бил спазен и при докладването на информационните потоци⁴⁵.
70. Затова Комисията стигна до заключението, че в няколко отношения поне от 2002 г. в провинция Залцбург не е спазван принципът на двойната проверка в контекста на финансовото управление на провинцията. Този принцип е от първостепенно значение за осигуряването на добро финансово управление⁴⁶. Комисията счита, че неспазването на този принцип от страна на провинция Залцбург представлява груба небрежност.

2.3.2. Подправяне на подписи и фалшифициране на документи

71. По време на разследването на Комисията администрацията на провинция Залцбург уведоми Комисията, че посоченият по-горе ръководител на бюджетния отдел е подправил редица подписи като пряка последица от протокола от 2008 г. за въвеждането на необходимостта някои от финансовите операции да бъдат подписвани от двама служители^s.
72. Освен това, когато от администрацията на провинция Залцбург бе поискано да обясни как е било възможно някои банкови сметки да се укрият от РН при извършените одити на администрацията на провинция Залцбург (виж точка 2.3.3), администрацията обясни, че ръководителят на бюджетния отдел е фалшифицирал също протоколи и финансови отчети^t.
73. По същия начин докладите, съставени въз основа на информацията, изготвена от бюджетния отдел и представена от финансовата служба на *Finanzbeirat*, бяха фалшифицирани. Комисията установи, че фалшифицирането може да е започнало през 2005/2006 г.^u

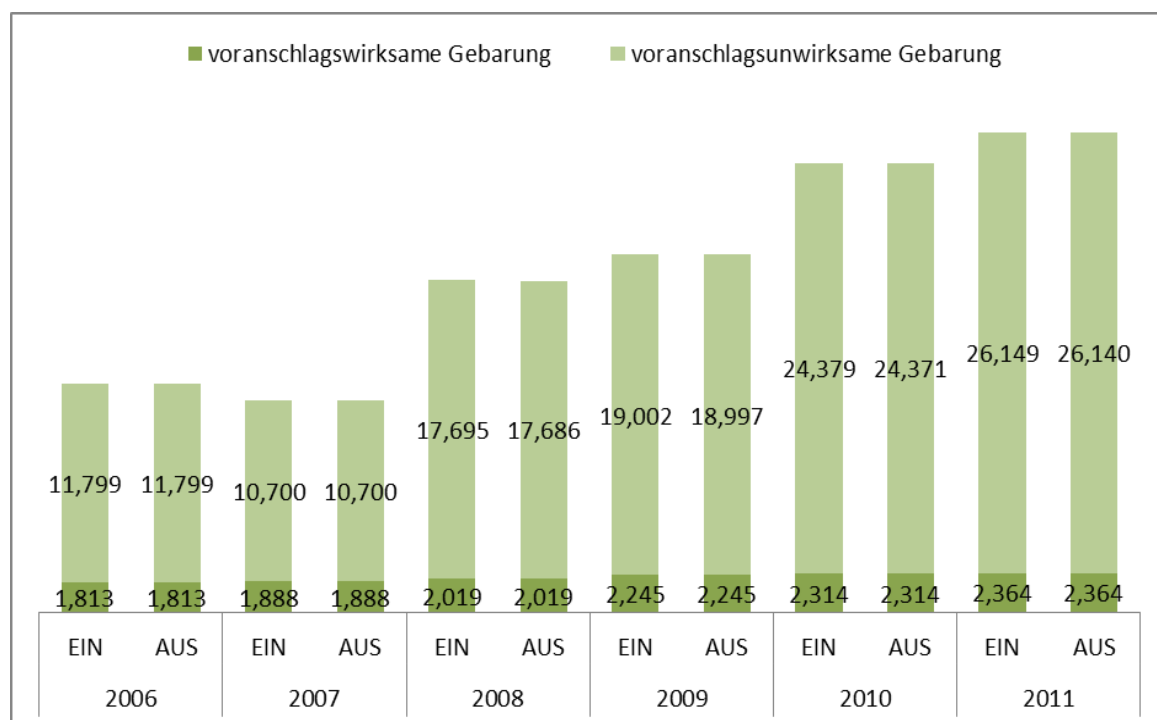
⁴⁵ Вж. бележки г, s, t и u в края на текста.

⁴⁶ Например във втория параграф на страница 24 от изготвения през 2013 г. от РН доклад „Land Salzburg — Finanzielle Lage“ се посочва, че: *„Във финансовото управление разделянето на фронт-офис (търговия) и бек-офис (сетълмент и контрол) е основен принцип съгласно стандартите за вътрешен контрол (СВК), който допринася за осигуряване на качеството, като затруднява неправомерните действия и осигурява съответствие с нормативните актове и възможността за проследяване на трансакциите.“* Оригиналната версия на немски език: *„Im Finanzmanagement ist die Trennung von Frontoffice (Handel) und Backoffice (Abwicklung und Kontrolle) ein wesentliches IKS-Prinzip, das zur Qualitätssicherung beiträgt, dolose Handlungen erschwert und die Einhaltung der Vorschriften sowie die Nachvollziehbarkeit der Geschäfte gewährleistet.“*

Освен това в параграф 9.1, страница 72 от изготвения през 2013 г. от РН доклад „Land Salzburg — Finanzielle Lage“ се посочва, че: *„Поради липсата на възможност за спазване на принципа на двойната проверка не съществуваше вътрешен контрол. Следователно не можеха да бъдат открити евентуални грешки.“* Във версията на немски език: *„Aufgrund der fehlenden Möglichkeit, das Vier-Augen-Prinzip einzuhalten, war eine interne Kontrolle nicht gegeben. Dadurch konnten mögliche Fehler nicht entdeckt werden.“*

2.3.3. Извънбюджетни сметки

Диаграма 1: Парични потоци в сметките на администрацията на провинция Залцбург (в милиони евро)⁴⁷



74. Диаграма 1 по-горе показва отчитането на паричните потоци в счетоводството на администрацията по отношение на бюджетните сметки (*voranschlagswirksame Gebarung*) и извънбюджетните сметки (*voranschlagsunwirksame Gebarung*) за периода 2006—2011 г. Както бе обяснено по-горе, за анализирания период записите във *voranschlagswirksame* са били отговорност на счетоводния отдел, а отчитането във *voranschlagsunwirksame* е било отговорност на бюджетния отдел, независимо от факта че, по принцип счетоводството на двете групи сметки би следвало да бъде отговорност единствено на счетоводния отдел⁴⁸.

75. Както е видно от тази диаграма, поне за периода 2006—2011 г. ръстът на входящите потоци (EIN) и изходящите потоци (AUS) в извънбюджетните сметки е значително по-висок от този в бюджетните сметки.

76. Въз основа на изявленията на администрацията на провинция Залцбург Комисията стигна до заключението, че финансовата служба на администрацията на провинция

⁴⁷ Както е посочено на страница 203 от изготвения от RH доклад през 2013 г. „*Land Salzburg — Finanzielle Lage*“.

⁴⁸ Както е показано в раздел 2.2, случаят не е такъв.

Залцбург е започнала да укрива банкови сметки в *voranschlagsunwirksame*⁴⁹ от 2003 г. насам^y. Макар тези сметки да е следвало да включват само преходни позиции (потоци), са били включени и наличните активи и пасиви^{w x}, т.е. дългът на провинция Залцбург е бил скрит зад тази счетоводна рамка вероятно от 2003 г.

77. Независимо от значителния им обем, в периода 2002—2012 г. *voranschlagsunwirksame* не са били ефективно и ефикасно контролирани от счетоводния отдел на провинция Залцбург^y. Ако тези сметки са били надлежно контролирани от страна на счетоводния отдел, е можело нередностите да се установят и преди 2012 г.
78. Освен това тези нередности са били възможни единствено защото ръководителят на бюджетния отдел не е предоставил цялата изискана от РН информация в контекста на нейните одити^z.
79. И накрая, лихвените потоци по отношение на тези финансови инструменти също са били отчетени във *voranschlagsunwirksame* и следователно не са фигурирали във финансовите отчети на провинция Залцбург^{aa}.
80. Таблица 2 показва дължимите лихви и лихвените вземания в австрийските национални сметки, както са били предоставени на Комисията (Евростат) от STAT.

⁴⁹ Вж. бележка *t* в края на текста.

Таблица 2: Дължими лихви и лихвени вземания на провинция Залцбург за периода 2002—2012 г.

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
млн. евро											
Съставени национални сметки от STAT											
към 30.09.2013 г.											
D.41 вземане	28	28	43	33	38	41	32	36	38	40	71
провинция Залцбург	27	27	42	32	31	27	17	18	15	15	46
Wohnbaufonds	1	1	1	1	7	14	15	17	22	25	25
ESA D.41 задължение	5	6	7	9	12	22	21	19	26	33	30
провинция Залцбург	5	5	7	9	11	19	16	15	16	21	18
Wohnbaufonds	0	0	0	0	1	3	5	4	9	12	12
EDP D.41 задължение	5	6	7	9	12	22	21	19	26	33	30
провинция Залцбург	5	5	7	9	11	19	16	15	16	21	18
Wohnbaufonds	0	0	0	0	1	3	5	4	9	12	12
към 31.03.2014 г.											
D.41 вземане	28	28	43	33	38	41	32	36	38	40	72
провинция Залцбург	27	27	42	32	31	27	17	18	15	15	47
Wohnbaufonds	1	1	1	1	7	14	15	17	22	25	25
ESA D.41 задължение	5	6	7	9	12	22	21	19	26	33	76
провинция Залцбург	5	5	7	9	11	19	16	15	16	21	63
Wohnbaufonds	0	0	0	0	1	3	5	4	9	12	12
EDP D.41 задължение	5	6	7	9	12	22	21	19	26	33	23
провинция Залцбург	5	5	7	9	11	19	16	15	16	21	11
Wohnbaufonds	0	0	0	0	1	3	5	4	9	12	12
Корекции											
D.41 вземане	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
провинция Залцбург	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Wohnbaufonds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-1
ESA D.41 задължение	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45
провинция Залцбург	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	46
Wohnbaufonds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
EDP D.41 задължение	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-7
провинция Залцбург	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-7
Wohnbaufonds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

81. На първо място, разбирането на Комисията е, че дължимите лихви е трябвало да бъдат преразгледани от STAT най-малко за периода 2010—2011 г., заедно с преразглеждането на дълга (виж таблица 1). В писмо, изпратено от STAT до Евростат на 28 март 2014 г., по отношение на преразглеждането за периода 2010—2011 г. беше отбелязано следното: *„Един от резултатите от двустранната ни среща с официални представители от провинция Залцбург е, че със сигурност няма да бъдат отделени допълнителни ресурси за по-нататъшно изясняване на обстоятелства по отношение на предходни години. Това означава, че нашите оценки ще останат непроменени.“*

82. Освен това разбирането на Комисията е, че поради факта, че за годините преди 2010 г. дългът е бил оценен в по-малък размер, дължимите лихви съответно също може да са били неправилно представени, както и австрийският държавен дефицит за тези години.

2.3.4. Кредитиране на провинция Залцбург от ОеВФА

83. Както е видно от таблица 1, след 2006 г. провинция Залцбург е започнала да получава финансиране чрез заеми от ОеВФА. Както беше заключено въз основа на предоставените от STAT данни, средствата, отпуснати от ОеВФА на провинция Залцбург, за които крайният бенефициер е *Landeswohnbaufonds*, са отчетени в

позиция *Voranschlagsunwirksame Erläge*⁵⁰ в счетоводния баланс на провинция Залцбург.

84. На среща между STAT и бюджетния отдел на администрацията на провинция Залцбург, проведена на 8 септември 2010 г., STAT обясни, че всички средства, предоставени като кредит от ОеВФА, следва да се отчетат за целите на ЕСС и ППД като кредитни активи на федералното правителство и кредитни задължения на правителството на съответната провинция. Това отчитане *de facto* води и до увеличаване на *Finanzschulden*, както е определено в съответствие с австрийските насоки за счетоводство в публичния сектор⁵¹. Освен това STAT информира бюджетния отдел на провинция Залцбург, че *Voranschlagsunwirksame* би трябвало да включва само преходни позиции (транзакции, потоци)⁵², а не „постоянно“ налични активи и пасиви.
85. Отчитането на по-голямата част от средствата, отпуснати на *Landeswohnbaufonds* във *Voranschlagsunwirksame Erläge*, не може да се счита за случай на погрешно представени данни, тъй като това не е повлияло на дълга на Република Австрия поради прилагането на консолидация от страна на STAT. Независимо от това, като общо наблюдение, фактът, че тази позиция на финансовите отчети е била използвана за отчитането на налични пасиви, представлява сериозна злоупотреба със сметките и е изненадващо, че толкова лесно откриваема злоупотреба със сметките не е била открита от надзорните органи.
86. Въпреки това една част (166 милиона евро; вж. раздел 2.1) от средствата, отпуснати от ОеВФА на провинция Залцбург, в действителност не са били отчетени в нито едно перо на счетоводния баланс⁵³. Дори STAT да са включили тези суми в австрийския дълг съгласно критериите от Маастрихт в съответствие със своите практики на консолидация⁵⁴, липсата на тези суми в счетоводния баланс на администрацията на провинция Залцбург представлява случай на невярно отчитане

⁵⁰ Както е обяснено в раздел 2.1, той би трябвало да включва средствата, преминали през сметките на провинция Залцбург, които се дължат на трето лице.

⁵¹ Както е видно в таблица 1, която се основава на счетоводните баланси на провинция Залцбург и която, за 2012 г., включва тези задължения в позиция *Finanzschulden*,

⁵² Вж. бележка под линия 50.

⁵³ Това се разбира от обмена на електронни писма от 27 септември 2012 г. между STAT и администрацията на провинция Залцбург (а именно ръководителя на бюджетния отдел и директора на финансовата служба, с копие до представител на ОеВФА).

⁵⁴ Т.е. в случай на несъответствия между информацията, докладвана от ОеВФА, и информацията, докладвана от провинция Залцбург относно заемите, STAT използва докладваната от ОеВФА информация при съставянето на дълга съгласно критериите от Маастрихт, тъй като тя се счита за най-надеждната информация.

от страна на администрацията на провинция Залцбург пред австрийските статистически и надзорни органи.

87. Освен това следва да се посочи, че практиките за консолидация включват не само използването на най-надеждните данни, когато се установи, че е налице значително разминаване, както е било направено от STAT през тези години. Най-добрите практики за консолидация следва също така да засягат информирането на съответните органи за наличието на такива несъответствия, като се има предвид, че погрешно представените данни в една позиция може да означават погрешно представени данни в други позиции⁵⁵.
88. По същия начин ОeNB е уведомила Комисията, че практиките на ОeNB при съставянето на финансовите отчети са включвали сравняване на необработените данни за кредитирането от ОeBFA с консолидирана информация, предоставена от STAT^{bb}. Добрите практики за консолидация следва да включват сравняването на две независими групи необработени данни, а не сравняването на един набор необработени данни с резултат, който произтича от същите тези данни. В последния случай е малко вероятно да има несъответствия, тъй като единият набор от данни е получен от другия.
89. Ролята на LRH в отчитането и използването на кредитирането от ОeBFA остава неясна за Комисията⁵⁶. От една страна ОeBFA заяви, че кръстосаната проверка на информацията по отношение на тези средства е отговорност на LRH^{cc}, но от друга страна LRH заяви, че тази кръстосана проверка е отговорност на ОeBFA^{dd}. Следователно Комисията стигна до заключението, че за периода 2006—2012 г. нито ОeBFA, нито LRH са контролирали използването на средствата или отчитането на тези средства в сметките на администрацията на провинция Залцбург.
90. Освен това, на 12 октомври 2012 г. след като получи таблица от STAT⁵⁷, показваща дълга на провинция Залцбург от 2011 г. насам, съставена от STAT (виж таблица 1, ред 3), RH поиска допълнителна информация за дълга от 1,050 млрд. евро на „фондовете“⁵⁸, като попита по-конкретно какви фондове е имала предвид STAT. Както е обяснено в този раздел, въпреки че тези заеми следва да бъдат отчитани в

⁵⁵ В констатациите на Австрия от 25 януари 2017 г. относно предварителните заключения на разследването STAT твърди, че винаги е информирала съответните органи за консолидирането и извършените корекции за целите на съставянето по ЕСС/ППД.

⁵⁶ В констатациите на Австрия от 25 януари 2017 г. относно предварителните заключения на разследването ОeBFA отново подчерта, че една от отговорностите на LRH е да следи за отчитането и използването на заемите, предоставени от ОeBFA на Länder.

⁵⁷ Изпратено на 2 октомври 2012 г.

⁵⁸ *Landesfonds*

счетоводния баланс на провинция Залцбург като дълг на провинция Залцбург, Комисията не е получила информация за последваща кореспонденция, обменена между двата органа по този въпрос, т.е. на Комисията не е известно дали RH, установявайки тази злоупотреба със сметките на провинция Залцбург, допълнително е повдигнала въпроса пред STAT или администрацията на провинция Залцбург.

91. Както бе посочено по-горе, неправилното докладване на кредитирането от OeBFA не се е отразило на дълга на Република Австрия поради прилагането на стандартната процедура за консолидация от страна на STAT. Въпреки това е важно да се подчертае, че ако статистическите и надзорните органи бяха обърнали по-голямо внимание и бяха предприели активно проследяване на тези несъответствия навреме, това автоматично щеше да доведе до по-внимателен и по-задълбочен анализ на съвкупността от финансови отчети на администрацията на провинция Залцбург. Подобно действие със сигурност би разкрило погрешното представяне на данни в по-ранен етап, имайки предвид, че както е обяснено в раздел 2.3.3, дългът на провинция Залцбург е бил укрит зад извънбюджетните сметки. Както се установява в настоящия доклад, извънбюджетните сметки никога не са били подлагани на изчерпателен анализ.

2.3.5. Отчитане на ценни книжа (пасиви)

92. През 2011 г. STAT е била информирана от OeNB⁵⁹, че администрацията на провинция Залцбург е заела средства чрез продажбата на облигации в размер на 300 милиона евро през 2010 г. Както е обсъдено вътрешно от STAT⁶⁰, тези ценни книжа не са били отразени в сметките на администрацията на провинция Залцбург, докладвани от STAT. Макар тази сума да не е била отчетена в счетоводните баланси на провинция Залцбург (в която и да е позиция от пасивите), STAT е взела решение да следва прекия източник на данни на OeNB и да ги включи в дълга на провинция Залцбург.

93. Когато RH⁶¹ е разследвала разликите между дълга, докладван от провинция Залцбург (*Finanzschulden*), и съставената от STAT таблица, показваща дълга на всяка *Länder*, STAT е обяснила на RH, че, наред с другото, разликата включва 300 милиона евро във връзка с ценни книжа, „които не срещнахме никъде в *Rechnungsabschluss*“.

94. Това пояснение от STAT е могло да бъде основание за незабавна проверка от страна RH, например чрез откриване на нова процедура за одит. На Комисията не е

⁵⁹ Тази информация, включена в базата данни на ценните книжа на OeNB, не е получена от сметките на администрацията на провинция Залцбург, а от контрагента (т.е. кредитора).

⁶⁰ Електронна поща от 21 септември 2011 г., предоставена на Комисията (Евростат).

⁶¹ Електронна поща от 31 август 2012 г.

известно да са предприети неотложни и спешни последващи действия по този въпрос от страна на РН.

2.3.6. Финансови деривати

95. В писмените становища по предварителните констатации на Комисията Австрия твърди, че в съответствие с Регламент (ЕО) № 479/2009, задължения, произтичащи от финансови деривати, не са част от държавния дълг⁶². Въпреки че това твърдение е вярно *strictu sensu*, причината, поради която то е от значение за решаването на въпроса с финансовите деривати, е свързана с факта, че провинция Залцбург е трябвало да използва дълг, за да финансира своите инвестиции във финансови деривати. Това е същият дълг, който е погрешно представен в данните за дефицита и дълга на провинция Залцбург.
96. През юли 2009 г. РН е издала одиторски доклад⁶³ за извършването на сравнителен преглед на финансирането и инвестициите на федералното правителство и на няколко *Länder* и *Gemeinde*⁶⁴, с акцент върху всеки от проверяваните субекти, сред които и провинция Залцбург. Този одиторски доклад обхваща периода от 2002 до 2006 г., но са взети предвид и някои от основните тенденции през 2007 и 2008 г.
97. Обобщението гласи, че: *„провинция Залцбург е извършвала трансакции с финансови деривати с голям обем и риск, като през целия период не е била адекватно информирана за съответните рискове и общите рискове, свързани с финансирането. Подробни писмени указания, както и текущ анализ на риска и цялостни прегледи на целия портфейл, са въведени едва около пет години след началото на този тип сделки. Реализираният брутен доход от сделки с финансови деривати се равнява на 210,38 млн. евро, от които 65,04 млн. евро са прехвърлени в държавния бюджет.*⁶⁵“
98. В действителност инвестирането във финансови деривати е извършено от бюджетния отдел в контекста на глобалната политика на провинция Залцбург и

⁶² Въведение, точка 1.5 от работен документ на службите на Комисията, придружаващ настоящия доклад.

⁶³ Finanzierungsinstrumente der Gebietskörperschaften mit Schwerpunkt Land Salzburg, http://www.rechnungshof.gv.at/fileadmin/downloads/2009/berichte/teilberichte/salzburg/sbg_2009_03/Sbg_2009_3_2.pdf

⁶⁴ Местни общини

⁶⁵ Оригиналната версия на немски език: *„Das Land Salzburg führte Derivatивgeschäfte mit hohem Volumen und Risiko durch, ohne über den gesamten Zeitraum über die damit verbundenen Risiken und die Gesamtrisiken seiner Finanzierungen ausreichend informiert gewesen zu sein. Ausführliche schriftliche Richtlinien sowie laufende Risikoanalysen und umfassende Bewertungen des gesamten Portfolios wurden erst rd. fünf Jahre nach Aufnahme der Geschäfte eingeführt. Das erzielte Bruttoergebnis aus Derivatивgeschäften von 210,38 Mill. EUR wurde in Höhe von 65,04 Mill. EUR dem Landeshaushalt zugeführt.“*

всички съответни заинтересовани институции са били информирани, че бюджетният отдел инвестира в такива сделки.⁶⁶ Известно е също така, че тези инвестиции са били включени във *Voranschlagsunwirksamen Gebarung*⁶⁶. Независимо от това, на Комисията не е известно нито една от съответните институции в провинция Залцбург (*Landtag*, LRH, правителството на провинцията и администрацията), да е положила усилия за внимателно проследяване на препоръките на РН и в този доклад е стигнала до заключението, че в действителност *Voranschlagsunwirksamen Gebarung* не са били следени ефективно. Ако съответните институции в провинция Залцбург внимателно бяха отчели препоръките на РН за наблюдение на използването на такива финансови инструменти, *Voranschlagsunwirksamen Gebarung* биха били обект на ефективен контрол, а вследствие на това погрешното представяне на дълга най-вероятно би било избегнато.

99. И накрая, като се вземе предвид отчасти публичността на докладите от РН и отчасти фактът, че са съществували значителни кръстосани валутни суапове между ОеВФА и провинция Залцбург, както и други *Länder*, Комисията е изненадана, че през разглежданите години в националните сметки не са били отразени потоци или наличности от финансови деривати за целия сектор S.1312 (сектор „Държавно управление“), макар че ОеВФА най-вероятно е щял да информира статистическите органи за тези кръстосани валутни суапове.

2.4. Описание на събитията в периода май — декември 2012 г.

100. Според вътрешната кореспонденция, до която РН е имала достъп, и както бе потвърдено от Комисията по време на разследването в Австрия между 26 и 28 септември 2016 г., събитията са се развили, както следва:
- Според доклада на РН, публикуван на 9 октомври 2013 г., директорът на финансовата служба е информирал ръководителя на отдел „Човешки ресурси“ през май 2012 г., че ръководителят на бюджетния отдел е действал против правилата и служебните инструкции на администрацията;
 - На 17 юли 2012 г. *Finanzreferent* е бил информиран за тези факти, оттеглил е правомощията на ръководителя на бюджетния отдел за извършване на операции и е отменил някои трансакции^{ff}. Освен това от този ден нататък ръководителят на бюджетния отдел е излязъл в отпуск до 12 септември 2012 г.;
 - На 23 август 2012 г. провинция Залцбург е изпратила на РН своето становище по последващия доклад на РН. В това становище на провинция Залцбург до

⁶⁶ Вж. бележка *t* в края на текста.

австрийската федерална Сметна палата⁶⁷ не се споменава нито един от разкритите факти^{gg hh};

- На 1 септември 2012 г. *Finanzreferent* и директорът на финансовата служба наеха нов служител⁶⁸ с цел допълнителна проверка на финансовите отчети на провинция Залцбург;
- В началото на октомври 2012 г. директорът на финансовата служба е информирала някои служители на службата, че анализираният от тях портфейл в действителност е само част от общия портфейл, т.е. една част от портфейла е била укритаⁱⁱ;
- През втората половина на октомври 2012 г. *Finanzreferent* и директорът на финансовата служба взеха съвместно решение за прекратяване на трансакции в чуждестранна валута и други сделки^{jj}. На наетия на 1 септември 2012 г.⁶⁹ нов служител е било възложено да предприеме такава предсрочна отмяна на трансакции и позиции. Наред с другото, позициите по финансовите деривати с Deutsche Bank са били отменени, което е довело до загуба от 56 млн. евро за провинция Залцбург⁷⁰;
- На 23 октомври 2012 г. директорът на финансовата служба е съобщил на Консултативния съвет по финансови въпроси за наличието на допълнителни финансови трансакции, които до този момент не са били посочени в изпратения на съвета доклад за портфейла.
- В началото на ноември 2012 г. ръководителят на бюджетния отдел е отрекла да е участвала в рискови трансакции от името на провинция Залцбург, когато такъв въпрос ѝ е бил поставен от *Finanzreferent*, директора на финансовата служба и ръководителя на LRH. Пред *Landtag*^{kk} тя отново е заявила своето неучастие.

⁶⁷ Т.е. че ръководителят на бюджетния отдел е действал против правилата и служебните инструкции на администрацията, че правомощията на ръководителя на бюджетния отдел са били оттеглени и че някои трансакции са били предсрочно прекратени.

⁶⁸ Това беше бивш служител на Deutsche Bank, който беше организиран финансови трансакции между Deutsche Bank и провинция Залцбург след 2002 г.

⁶⁹ Страница 34 от изготвения от RH доклад през 2013 г. „*Land Salzburg — Finanzielle Lage*“ оригиналната версия на немски език: „*Der zuständige Finanzreferent Mag. David Brenner und der Leiter der Finanzabteilung vereinbarten am 15. Oktober 2012 die Auflösung der meisten Fremdwährungsgeschäfte und eines großen Teils der übrigen Geschäfte ohne Nachteil für den Rechnungsabschluss. Protokolle über diese Vereinbarung sowie über Gespräche mit dem Finanzbeirat konnten nicht vorgelegt werden. Der Vereinbarung lag keine schriftliche Strategie zugrunde. Von Oktober bis Dezember 2012 beendete das Land rd. 300 Finanzgeschäfte (davon 245 Derivate) vor Ablauf ihrer Fälligkeit. Die Abwicklung und Entscheidung über die Auflösung der Einzelgeschäfte lag im Ermessen eines einzelnen Mitarbeiters.*“

⁷⁰ Страници 166—167 от изготвения от RH доклад през 2013 г. „*Land Salzburg — Finanzielle Lage*“

- На 26 ноември 2012 г. ръководителят на бюджетния отдел е признала пред преките си ръководители, че е укрила счетоводна загуба от 340 млн. евро от финансови инвестиции и е била окончателно освободена⁷¹;
101. На 6 декември 2012 г. *Finanzreferent* на провинция Залцбург, директорът на финансовата служба и ръководителят на LRH са съобщили на пресконференция: „*Бяхме измамени.*“ („*Wir sind getäuscht worden*“). Накратко, те са обявили, че провинция Залцбург е претърпяла „*чисто счетоводна загуба*“ в размер на 340 млн. евро от инвестиции във финансови деривати, а именно чрез договори за валутни и лихвени суапове. На пресконференцията също така е станало ясно, че механизмите за наблюдение на федерално равнище и на равнище провинция са претърпели неуспех⁷².
102. Сутринта на същия ден, т.е. 6 декември 2012 г., е публикуван⁷³ и представен на пресконференция последващ доклад от RH⁷⁴. Тъй като съответната информация е била укрита от RH, последващият доклад е бил подвеждащ по отношение на реалната ситуация.
103. Така става ясно, че от май до декември 2012 г. (т.е. в продължение на повече от 6 месеца) правителството на провинция Залцбург, което на този етап поне частично е било информирано за фактите, е укрило съответната информация, която е било задължено да предостави най-малко на RH, статистическите органи и евентуално на други органи. Вместо това от втората половина на октомври от страна на администрацията и правителството на провинция Залцбург са били прекратени предсрочно около 300 финансови инвестиции⁷⁵, по преценка на един от членовете на персонала.

⁷¹ Страница 67 от изготвения от RH доклад през 2013 г. „*Land Salzburg — Finanzielle Lage*“.

⁷² <http://www.salzburg.com/nachrichten/salzburg/politik/sn/artikel/finanzskandal-in-salzburg-340-mill-verlust-durch-spekulationen-38965/>

⁷³ *Finanzierungsinstrumente der Gebietskörperschaften in den Ländern Burgenland und Salzburg; Follow-up-Überprüfung*, <http://www.rechnungshof.gv.at/berichte/ansicht/detail/finanzierungsinstrumente-der-gebietskoerperschaften-in-den-laendern-burgenland-und-salzburg-follow-up-ueberpruefung-1.html>

⁷⁴ В този последващ доклад се заключава, че: „*Провинция Залцбург изпълнява почти всички препоръки на RH. Въпреки това тя продължи да извършва сложни, рискови трансакции с деривати с цел генериране на допълнителни приходи. Въпреки това рисковите позиции бяха значително намалени чрез сключване на допълнителни трансакции за хеджиране.*“ Във версията на немски език: „*Das Land Salzburg setzte fast alle Empfehlungen des RH um. Es schloss jedoch weiterhin komplexe - mit Risiko behaftete - Derivatengeschäfte ab, um dadurch zusätzliche Erträge zu erwirtschaften. Allerdings wurden durch den Abschluss zusätzlicher Sicherungsgeschäfte die Risikopositionen stark reduziert.*“

⁷⁵ Текстът на страница 34 от изготвения от RH доклад през 2013 г. „*Land Salzburg — Finanzielle Lage*“ в оригиналната версия на немски език гласи: „*Von Oktober bis Dezember 2012 beendete das Land Salzburg rd. 300 Finanzgeschäfte (davon 245 Derivate) vor Ablauf der Fälligkeit ohne konkrete schriftliche Strategie.*“

104. Едва на 22 януари 2013 г. администрацията на провинция Залцбург и STAT официално са обсъдили въпроса за наличието на манипулиране на сметките на провинция Залцбург.

105. Комисията стига до заключението, че укриването на съответната информация от служители в сферата на финансовото управление и правителството на провинция Залцбург пред РН между май 2012 г. и декември 2012 г. също е причина за неправилните и непълните заключения на последващия доклад на РН от 2012 г., който в крайна сметка беше публикуван на 6 декември 2012 г.

2.5. Декември 2012 — октомври 2013 година: отчетени от STAT факти

106. Според вътрешни съобщения на STAT и представени от съответните субекти отчети, до които Комисията получи достъп по време на своето разследване в Австрия между 26 и 28 септември 2016 г., беше установено, че:

- В контекста на пресконференцията на провинция Залцбург на 6 декември 2012 г. STAT е узнала за потенциални проблеми с данните в провинция Залцбург^{ll};
- По време на разследването на Комисията STAT посочи, че за периода между декември 2012 г. и май 2013 г. между провинция Залцбург и STAT не е била обменена информация по въпроса^{mm};
- От 10 декември 2012 г. STAT е започнала да получава запитвания от страна на BMF за сметките на провинция Залцбург, по-специално по отношение на нейния дълг;
- На 22 януари 2013 г. администрацията на провинция Залцбург и STAT са си разменили електронни писма. В едно от тях STAT заявява: „От наша страна ние сме много заинтересовани от междинните доклади за финансите на провинция Залцбург, за да добием представа за промените/преразглеждането, които получихме, или за това на какво погрешно представяне и манипулиране сме били изложени⁷⁶.“
- На 30 януари 2013 г. STAT е предложила среща с администрацията на провинция Залцбург в сградата на STAT, макар да е заявила, че тази среща може да се проведе не по-рано от първата седмица на месец март 2013 г.
- На 31 януари 2013 г., след като е прочела в пресата за значителното използване на финансови деривати в австрийската *Länder*, Евростат е поела инициативата да се свърже със STAT. Обсъдените в този разговор въпроси са засегнали общото счетоводно третиране на финансовите деривати в националните сметки.

⁷⁶ В оригиналната версия на немски език: „Wir unsererseits waren sehr interessiert an den Zwischenberichten über die Finanzen des Landes Salzburg, um uns ein Bild zu machen von den Änderungen/Revisionen die auf uns zukommen, bzw. welchen Machinationen und Manipulationen wir da aufgesessen sind.“

В този контекст *Länder* Долна Австрия и Залцбург са били споменати от STAT като *Länder*, използващи такива финансови инструменти. По време на този разговор STAT е информирала Евростат, че се подготвят срещи с тези *Länder* за обсъждането на въпроси от общ характер, включително използването на финансови деривати. Въпреки това в нито един момент от разговора не се е споменало за предполагаемото неправомерно поведение на служители на провинция Залцбург, нито за погрешното представяне на операциите (укрити банкови сметки или дълга) на провинция Залцбург, нито за наличието на недекларирани преди това финансови деривати;

- На 5 март 2013 г. във Виена е проведена двустранна среща между STAT и администрацията на провинция Залцбург;
- На 27 март 2013 г.⁷⁷ администрацията на провинция Залцбург е информирала STAT, че след доклад от външен независим частен одитор е било установено, че консолидираните задължения на провинция Залцбург са в размер на 3,507 млрд. евро, въпреки че не може да бъде предоставена разбивка на тази сума. Комисията няма информация за извършването на незабавна и пропорционална на обстоятелствата проверка в конкретната ситуация с цел да се установи реалният размер и естеството на тези задължения;
- През април 2013 г. Евростат и STAT са обсъдили, при непрекъснато искане за разяснения, уведомлението за ППД от април 2013 г. по отношение на Австрия, където Евростат отново е поела инициативата да се осведоми за общото отчитане на финансови деривати на австрийската *Länder*. В своите отговори на въпросите на Евростат STAT отново не е споменала за предполагаемото неправомерно поведение на служители на провинция Залцбург или погрешното представяне на операции. Освен това STAT пише, че не е могла да предостави количествена информация, но не е очаквала съществено преразглеждане на данните за дълга по ППД по отношение на използването на деривати в австрийската *Länder*.
- На 7 май 2013 г. се е състояла среща между STAT и администрацията на провинция Залцбург. По време на тази среща STAT е признала, че може да има проблеми с отчитането на дериватите и дълга в провинция Залцбургⁿⁿ. STAT и администрацията на провинция Залцбург са се съгласили, че в края на август 2013 г. на STAT следва да бъде предаден пълен набор от данни за националните сметки за 2012 г.^{oo}
- През август 2013 г. провинция Залцбург е предала на STAT само данни за потоци (без наличности)^{pp};

⁷⁷ Четири дни преди уведомлението за ППД от април 2013 г.

- През септември 2013 г., все още при липсата на годишни данни, STAT е използвала тримесечни данни, предоставени от провинция Залцбург за събирането на данни по ЕСС/ППД⁷⁹;
- За целия период от 6 декември 2012 г. до 9 октомври 2013 г. между RH, която вече е разследвала въпроса, и STAT не е имало комуникация⁷⁷;
- На 9 октомври 2013 г. RH е публикувала доклада си „Land Salzburg — *Finanzielle Lage*“;
- На 10 октомври 2013 г. въпросът за първи път е отнесен до знанието на Евростат, т.е. десет месеца след като е бил отнесен до знанието на STAT;
- На 11 октомври 2013 г. STAT е изпратила на Евростат първите си коментари относно публикувания на 9 октомври 2013 г. доклад на RH относно финансовото състояние на провинция Залцбург;
- На 21 октомври 2013 г. Евростат е публикувала своя бюлетин за бюджетния дефицит и дълг, като е изразила резерви относно качеството на данните, съобщени от Австрия⁷⁸;
- На 31 март 2014 г. STAT е изпратила на Евростат уведомлението за ППД от април 2014 г. Нивото на участие на провинция Залцбург в дълга съгласно критериите от Маастрихт за 2012 г. е преразгледано във възходяща посока с 1,192 млрд. евро до 3,507 млрд. евро, т.е. точно сумата, която е била съобщена от администрацията на провинция Залцбург на STAT на 27 март 2013 г.
- На 23 април 2014 г. Евростат е оттеглила резервите си по отношение на австрийските данни.

2.5.1. Информация на Комисията

107. Хронологията на събитията показва, че STAT е информирала Комисията (Евростат) за погрешното представяне на данни в провинция Залцбург едва на 10 октомври 2013 г. Въпреки това беше констатирано, че STAT постепенно е била информирана за тези факти след 6 декември 2012 г. По-специално за STAT е било

⁷⁸ „Евростат изразява резерви относно качеството на представените от Австрия данни поради неясното статистическо въздействие на заключенията, посочени в доклада на федералната сметна палата относно провинция Залцбург, публикуван на 9 октомври 2013 г. В него се разкриват недостатъци по отношение на финансовото управление и пълнотата на публичните сметки на провинция Залцбург. Австрийската национална статистическа служба в сътрудничество с Евростат проучва отражението на одита на данните по ППД върху статистиката, за да се изяснят конкретните последици по отношение на 2012 г. и на предходните години. Възможно е това да доведе до преразглеждане на данните за държавния дълг в посока повишаване с 0,5 % от БВП и допълнителни по-незначителни корекции на държавния дефицит въз основа на информацията, налична на настоящия етап.“

ясно поне от 22 януари 2013 г., че в провинция Залцбург е имало погрешно представяне и манипулиране на данни.

108. Дори в констатациите на Австрия от 25 януари 2017 г. относно предварителните заключения от разследването STAT да твърди, че е информирала Евростат за погрешното представяне на данни в провинция Залцбург на 31 януари 2013 г.⁷⁹, архивите доказват, че това твърдение е неточно. На първо място, тази информация е съобщена по инициатива на Евростат, а не поради проактивно информиране на Евростат от страна на STAT. Архивите показват също, че споделената от STAT информация не е съдържала информация или намек за предполагаемо неправомерно поведение от страна на служители на провинция Залцбург или за погрешно представяне на данни за трансакции. В действителност това е просто следствие от пресконференцията на RH от 6 декември 2012 г. — а не на тази на провинция Залцбург от същия ден — по отношение на публикуването на последващия преглед на RH относно използването на финансовите деривати в австрийската *Länder*, който поради вече изложените причини не е съдържал намек или информация за погрешно представяне на данни в провинция Залцбург.
109. Освен това въз основа на информация, предоставена от администрацията на провинция Залцбург относно резултатите от независим външен одит, на STAT би трябвало да е известно поне от 27 март 2013 г., че размерът на дълга на провинция Залцбург всъщност би могъл да бъде значително по-голям от предварително определения от STAT. Като се има предвид, че четири дни по-късно STAT е щяла да отчете данните на Евростат в контекста на уведомлението за ППД от април 2013 г., становището на Комисията е, че след получаването на тази информация от провинция Залцбург е следвало да се предприеме незабавно и спешно практическо проследяване от страна на STAT. Такива стъпки изглежда не са били предприети. Освен това дори в такъв кратък период да не е било възможно да се извърши цялостно проследяване на въпроса, тъй като на STAT може да не е било абсолютно ясно какви финансови инструменти са включени в тази сума, становището на Комисията е, че съгласно принципа на дължимата грижа STAT е следвало да информира Евростат веднага след 27 март 2013 г. за сумата, за която администрацията на провинция Залцбург е предоставила данни на STAT.
110. Информирането на Евростат би могло да послужи най-малкото за двустранно обсъждане как да се процедира с този въпрос и дали при липсата на по-подробна информация да се използва количествената информация, предоставена от провинция Залцбург, като заместител на необходимата корекция на дълга съгласно критериите от Маастрихт, или от друга страна, Евростат да изрази резерви относно австрийските данни поради произтичащата несигурност.

⁷⁹ Параграф В.18 от констатациите на STAT, приложение II към придружаващия работен документ на службите на Комисията.

111. Аргументът на STAT, че изцяло е информирала Евростат поне след 31 януари 2013 г., е в противоречие с изявлението ѝ, че преди май 2013 г. не е обменена информация с провинция Залцбург. От друга страна, изявлението на STAT, че не е обменяла информация с провинция Залцбург преди май 2013 г. не съответства на информацията, която е разменила с администрацията на провинция Залцбург поне на 22 януари и 27 март 2013 г.
112. Освен това дори при исканията по време на уведомлението за ППД от април 2013 г. за повече информация относно използването на финансови деривати в австрийската *Länder*, STAT е решила да не споделя с Евростат количествената информация, която е получила на 27 март 2013 г. от администрацията на провинция Залцбург.
113. И накрая, макар STAT да е посочила, че на 7 май 2013 г. е признала, че е възможно да има проблеми с докладването на дълга по ППД от страна на провинция Залцбург, отново е взела решение да не споделя тази информация с Евростат — което в крайна сметка е направила едва през октомври 2013 г.

3. ОЦЕНКА НА КОНСТАТАЦИИТЕ

114. Настоящият доклад показва, че през значителен период от време в провинция Залцбург са били налице сериозни нередности при съставянето, контрола и отчитането както на финансови, така и на нефинансови трансакции. Не са били спазени правилата за публично счетоводство, липсвал е контрол, не е бил спазен принципът на двойната проверка, не са били надлежно отчитани финансови и нефинансови операции, пренебрегнати са препоръките на РН, подправена е документация, фалшифицирани са подписи, а до националните статистически органи, както и до РН е била изпратена подвеждаща информация, което е довело до погрешно представяне на данни от финансовите отчети, а оттам до погрешно представяне на данните за дълга на Австрия поне от 2008 г.
115. Погрешното представяне на данни за финансови операции и укриването на банкови сметки е започнало през 2003 г. Предоставянето на правомощия през 2002 г. на директора на финансовата служба и на двама служители на бюджетния отдел е довело до ситуация, в която е станало възможно сключването на високорискови финансови трансакции и откриването на стотици банкови сметки, които са били скрити в счетоводните системи на провинция Залцбург.
116. По време на същия период отделът за вътрешен одит и счетоводният отдел на администрацията на провинция Залцбург са били освободени с постановление или съответно им е било забранено да спазят задължението за анализ на трансакциите на бюджетния отдел и за анализ на това как тези трансакции са записани във финансовите отчети.
117. Също така между 2002 и 2012 г. на практика нито LRН, нито РН са извършили задълбочен одит на финансовите отчети на провинция Залцбург. Те по-специално не са извършили одит на *voranschlagsunwirksame Gebarung*, които, както е показано на диаграма 1 и в раздел 2.3.3., са достигнали размер от над 26 млрд. евро във входящи и изходящи потоци през 2011 г. и *de facto* са включвали всички неотчетени операции и наличности, докато по принцип те следва да включват само извънбюджетните потоци, а не задълженията съгласно критериите по Маастрихт.
118. Тези неправомерни практики станаха публично достояние през 2012 г. след пресконференция, проведена на 6 декември 2012 г. от *Finanzreferent*, директора на финансовата служба и ръководителя на LRН на провинция Залцбург. Настоящият доклад показва също, че фактите е можело да бъдат оповестени и по-рано, ако на надзорните, съдебните и статистическите органи е била предоставена цялата съответна информация от администрацията на провинция Залцбург.
119. Настоящият доклад също така показва, че Комисията (Евростат) е можело и е следвало да бъде информирана от СТАТ за тези факти няколко месеца по-рано.

3.1. Заключение относено основните участници в описаните събития

120. Основните участници в събитията, описани в този доклад, са администрацията, и по-специално нейният бюджетен отдел, федералното държавно управление, правителството, *Landtag* и LRH на провинция Залцбург, както и RH, OeBFA, OeNB и STAT. Представителите на всички органи, с които бяха проведени събеседвания, оказаха пълно съдействие на разследващия екип на Комисията, като предоставиха цялата поискана информация, необходима за разследването.
121. Администрацията на провинция Залцбург, която наред с другото включва отдела за вътрешен одит, счетоводния отдел и финансовата служба (по-специално бюджетния отдел), следва да се разглежда като носеща основната отговорност за това, че финансовите и нефинансовите отчети са погрешно представяни поне от 2008 г. насам.
122. От една страна, отделът за вътрешен одит на администрацията на провинция Залцбург не е проверил процедурите за вътрешен контрол и управление на риска на финансовата служба. От друга страна, счетоводният отдел не е контролирал счетоводните документи както за бюджетните, така и за извънбюджетните сметки.
123. Изводите от доклада сочат, че финансовата служба, и по-специално бюджетният отдел:
- са пренебрегнали препоръките на RH⁸⁰ относно извършените рискови инвестиции;
 - не са спазили принципа на двойната проверка в хода на своята дейност, а именно по отношение на откриването на банкови сметки и други финансови позиции, както и в контекста на финансовото управление на *Landeswohnbaufonds*;
 - са подправили подписи, когато са сключвали финансови трансакции;
 - не са спазили основните счетоводни принципи;
 - са фалшифицирали протоколите от заседанията на *Finanzbeirat*, изпратени на RH с цел да се осигури по-добра представа за финансовото състояние на провинция Залцбург;
 - са фалшифицирали финансовите отчети, изпратени на RH във връзка с одитите на финансовото управление на провинция Залцбург, извършени от RH;
 - са укривали банкови сметки поне от 2003 г.;

⁸⁰ *Finanzierungsinstrumente der Gebietskörperschaften in den Ländern Burgenland und Salzburg; Follow-up-Überprüfung*, <http://www.rechnungshof.gv.at/berichte/ansicht/detail/finanzierungsinstrumente-der-gebietskoerperschaften-in-den-laendern-burgenland-und-salzburg-follow-up-ueberpruefung-1.html>

- са съставяли неправилно финансовите отчети на провинция Залцбург, като по-специално през 2012 г. във *Finanzschulden* са представили задължения в размер от 874 млн. евро, докато реалната сума е била 3,507 млрд. евро;
- са представили неправилно финансовите отчети, изпратени на статистическите органи, което е довело до укриване на дълг от 1,192 млрд. евро през 2012 г.;
- са предоставили на STAT декларации с невярно съдържание, по-специално по отношение на заемите, набрани чрез емитиране на ценни книжа. освен това са настоявали пред STAT, че тези финансови позиции не следва да бъдат включени в дълга на провинция Залцбург;
- са манипулирали сметките на провинция Залцбург в продължение на няколко години, като са укривали и/или са представяли погрешно приходи, разходи, финансови трансакции, финансови позиции и движения на парични средства.

124. Ролята на *Landtag* на провинция Залцбург в описаните събития се състои в приемането на член IV от Закона за бюджета на провинцията от 2006 г., с който реално е дадено разрешение на финансовото ръководство на провинция Залцбург да участва във високорискови финансови операции, когато може да се очаква икономическа изгода за провинцията. Освен това *Landtag* изглежда не е следвал препоръките по отношение на високорисковите финансови трансакции, отправени през 2009 г. от RH, нито е насърчил LRH да извърши по-задълбочени одити на сметките на провинция Залцбург.

125. Ролята на правителството на провинцията, и по-специално на *Finanzreferenten*, се е състояла отчасти в предоставянето на правомощия на трима служители на финансовата служба да извършват високорискови инвестиции от 2002 г. насам и отчасти в освобождаването на дейността на бюджетния отдел от задължително одитиране от отдела за вътрешен одит, в частност във връзка с вътрешното счетоводство, публичните сметки и процедурите за вътрешен контрол, както и счетоводния отдел на провинция Залцбург. Нещо повече, на ръководителя на бюджетния отдел са били предоставени правомощия за предприемане на финансови трансакции от името на *Landeswohnbaufonds*, което означава, че винаги, когато този фонд е встъпвал в трансакции с администрацията, един и същ служител е действал от името на двата субекта, без да бъде контролиран от други физически или юридически лица. Тези правомощия следва да се разглеждат като вероятно най-важният фактор, който е допринесъл за възникването на ситуацията, описана в настоящия доклад.

126. Освен това от май до декември 2012 г. правителството и администрацията на провинция Залцбург са били информирани, че при управлението на финансовите средства са възникнали нередности, и са провели вътрешно разследване по въпроса. Независимо от това, тези лица не са информирали RH, която тогава е

приключвала проследяването на одиторски доклад за провинция Залцбург, нито съдебните, нито статистическите органи за тези събития и констатации.

127. Освен това по време на този период правителството на провинция Залцбург е взело решение да прекрати предсрочно стотици финансови инвестиции, които преди това не са били отчетени в сметките. За да се осъществи предсрочното прекратяване, е бил нает бивш служител на Deutsche Bank. Същото лице в продължение на няколко години е било контрагент на бюджетния отдел на провинция Залцбург при високорисковите инвестиции, извършени с Deutsche Bank.
128. LRH не е извършила ефективно и ефикасно одит на дейността на финансовата служба и съответно на сметките на провинция Залцбург. Въпреки твърденията към онзи момент, че LRH не е разполагала с необходимия капацитет да извърши задълбочен анализ на сметките на провинция Залцбург, е било възможно да се предприемат някои прости основни проверки, по-специално кръстосана проверка между информацията за кредитирането от OeBFA и информацията, публикувана в счетоводните баланси на провинция Залцбург. Нещо повече, в раздел 2.2.3 е установено, че докладите, публикувани от LRH по отношение на сметките на провинция Залцбург за 2008 и 2011 г., съдържат някои неверни твърдения.
129. След 31 август 2012 г. RH не е успяла ефективно да проследи несъответствията, които е установила в сметките на провинция Залцбург, както се изтъква от STAT относно сумата от 300 млн. евро в ценни книжа, които не са били отчетени в счетоводните баланси на провинция Залцбург.
130. OeNB не е докладвала финансовите деривати пред Комисията (Евростат) при предаването на австрийските финансови отчети⁸¹. Освен това нейните практики за консолидация по отношение на финансовите отчети са били неефективни⁸².
131. Ролята на STAT в описаните събития се отнася както до нейните отговорности като основен австрийски статистически орган, така и до задълженията ѝ да докладва пред Комисията (Евростат). На първо място, поне през 2010 г. STAT е признала за съществуването на несъответствия в сметките на провинция Залцбург, а именно по отношение на сравнението на счетоводните баланси на провинция Залцбург, информацията за кредитирането от OeBFA и информацията от базата от данни за ценните книжа, предоставена от OeNB. Въпреки че в контекста на уведомлението за ППД STAT правилно е въвела необходимите промени в данните,

⁸¹ В констатациите на Австрия от 25 януари 2017 г. относно предварителните заключения на разследването OeNB заявява, че съгласно европейското и националното законодателство тя няма правно задължение да докладва данни пред Евростат. Независимо от това, докладването на австрийската таблица 27 за ЕСС пред Евростат фактически беше извършвано от OeNB до септември 2014 г. Освен това OeNB отговори на всички отправени от Евростат въпроси в контекста на проверката на таблица 27 за ЕСС, което сочи, че на практика OeNB е отговаряла за тази таблица.

⁸² Вж. раздел 2.3.4.

предоставени от администрацията на провинция Залцбург, становището на Комисията е, че съгласно принципа на дължима грижа е трябвало да бъдат уведомени и други компетентни австрийски органи, по-специално BMF и RH.

132. На второ място, по-важното е, че макар STAT да е била изцяло осведомена поне на 22 януари 2013 г. за погрешното представяне и манипулирането на данните, настъпили в сметките на провинция Залцбург, тя не е информирала незабавно Комисията (Евростат) за тези факти. В резултат на това без никакви резерви Евростат е одобрила данните, отнасящи се за периода 2009—2012 г., предоставени във връзка с уведомлението за ППД от април 2013 г., въпреки че в действителност те са били неправилни.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

133. Въз основа на всички факти и аргументи, описани в настоящия доклад, може да се направи заключението, че LRH, администрацията и правителството на провинция Залцбург, т.е. субекти в рамките на сектор „Държавно управление“ на Република Австрия, са проявили груба небрежност, като не са осигурили подходящи проверки при съставянето на данните и подходящи процедури за докладване. По този начин тези субекти са позволили на бюджетния отдел към администрацията на провинция Залцбург да представи погрешно и да прикрие финансови трансакции, което е довело до погрешното представяне на актуалните данни пред Евростат в уведомленията за ППД от 2012 и 2013 г. за дълга на Австрия в периода 2008—2012 г.⁸³, т.е. след влизането в сила на Регламент (ЕС) № 1173/2011.
134. Въпреки че заключенията по отношение на главните участници в раздел 3.1. по-горе показват, че бюджетният отдел към администрацията на провинция Залцбург е имал ясното намерение да прикрие и фалшифицира информация, Комисията не счита, че тези действия са били предприети с конкретното намерение за манипулиране на показателите за ППД за дефицита и дълга, представени пред Комисията (Евростат). Поради това Комисията счита, че поведението на бюджетния отдел към администрацията на провинция Залцбург представлява груба небрежност.
135. Накрая, в доклада се стига до заключението, че докато Комисията (Евростат) е била информирана за случая едва на 10 октомври 2013 г., австрийските статистически органи са били наясно с възможността за погрешно представяне на сметките в провинция Залцбург поне от 6 декември 2012 г. В доклада освен това се заключава, че статистическата служба на Австрия и Австрийската централна банка са били наясно със значителните несъответствия⁸⁴ в отчитаните от провинция Залцбург данни преди т.нар. „финансов скандал“ да стане обществено достояние в края на 2012 г.
136. В резултат на това данните, изпратени от Австрия на Евростат в контекста на уведомленията за ППД от 2013 г., са били непълни, доколкото значителна част от задълженията не е била отчетена, което е довело до преразглеждане на отчетения

⁸³ Общият брой отчетни години за докладването от 2012 г. (за 2008—2011 г.) и от 2013 г. (за 2009—2012 г.) съгласно формулата, според която данните, представени през година „n“, се отнасят до годините „n-1“, „n-2“, „n-3“ и „n-4“.

⁸⁴ Доколкото е известно на Комисията, статистическите органи в нито един момент не са направили анализ на това дали тези несъответствия се дължат на чисто концептуални въпроси. В действителност Комисията установи, че значителна част от тези несъответствия всъщност не са свързани с такива разлики между концепциите за дълга съгласно критериите от Маастрихт и националните определения за дълг.

държавен дълг съгласно критериите от Маастрихт за 2012 г. в размер на 1,192 млрд. евро в уведомлението за ППД от април 2014 г., съответстваща на 0,4 % от БВП.

137. Въз основа на констатациите в настоящия доклад и относно поведението на органите на разглежданата държава членка в периода от 13 декември 2011 г. до началото разследването на 3 май 2016 г. Комисията взе решение да приеме препоръка до Съвета за налагане на глоба на Република Австрия, както е предвидено в Регламент (ЕС) № 1173/2011.

БЕЛЕЖКИ В КРАЯ НА ТЕКСТА

^a За видеоклип на тази пресконференция вижте:

<http://www.salzburg.com/nachrichten/salzburg/politik/sn/artikel/finanzskandal-in-salzburg-340-mill-verlust-durch-spekulationen-38965/>

^b Среща, проведена между Комисията и STAT на 26 септември 2016 г.

Комисията: „През април 2014 г. Вие съобщихте за увеличение на дълга с около 1,2 милиарда евро, което означава, че STAT е изчислила дълга на провинция Залцбург на около 2,3 милиарда евро. Въпреки това провинция Залцбург е докладвала в счетоводния си баланс дълг от едва около 1,4 милиарда евро. Как може STAT да изчисли това, без да е наясно с данните?“

STAT: „Имахме информация за *Rechtsträgerfinanzierung* от OeBFA и знаем, че *Wohnbaufonds* са получили част от предоставените чрез *Rechtsträgerfinanzierung* суми. Използвахме информацията, предоставена от OeBFA, а не предоставената пряко от провинция Залцбург.“

Комисията: „Дали тези данни включват само дълга на провинция Залцбург като институционална единица или включват и дълга на други единици, които представляват „областта Залцбург“ в националните сметки?“

STAT: „Сумата от 2,3 милиарда евро включва и дълга на *Wohnbaufonds*.“

Комисията: „Къде е класифицирана *Wohnbaufonds* в националните сметки? Как се отчитат в националните сметки заемите, предоставени от OeBFA и минали през администрацията (основния бюджет) на *Wohnbaufonds* (извънбюджетна единица)?“

STAT: „*Wohnbaufonds* са класифицирани в сектор „Държавно управление“ и сумите, предоставяни чрез *Rechtsträgerfinanzierung*, директно се разпределят към *Wohnbaufonds*.“

STAT: „Предоставените от отчетните единици данни се сравняват с данните, идващи от OeBFA, и в случай че тези данни не съвпадат, ние ги коригираме, за да отразим информацията от OeBFA.“

Комисията: „А за въпросния период 2002—2012 г. STAT установила ли е някакви несъответствия между декларираните от OeBFA данни и тези, декларирани от провинция Залцбург?“

STAT: „Да, винаги.“

^c На среща, проведена между Комисията и STAT на 26 септември 2016 г., на въпроса, какви са правомощията на STAT по отношение на точността и пълнотата на данните, докладвани от органите, STAT отговори: „Налице е законово задължение за предоставяне на исканите данни и STAT съставя данните за националните сметки, наред с другото, въз основа на тези данни. Крайният срок за изпращането на данни до STAT е краят на месец май и до средата на месец юли е възможно изясняването на поставени въпроси с доставчиците на данни или актуализирането на подадените данни. Ако съществуват съмнения относно подадените данни, е възможно да се направи проверка със субектите и да се използват данните от предишни години. До 16 септември отчетните единици могат да предоставят актуализации на данните и допълнителни разяснения. STAT също така има възможността да променя данните, въпреки че не разполага с правомощията да налага на субектите промени в данните. (...) Статистическите данни за публичните финанси (*Gebungsstatistik*) са включени при съставянето на данните за националните сметки. Правителството на провинцията може да съставя данни въз основа на своите правила/процедури, но това не влияе върху националните сметки, тъй като те са съставени въз основа на ЕСС и са отговорност на STAT. *Länder* могат да изразят своите съмнения относно резултатите от съставените данни, които са отразени и в дискусиите за националния пакт за стабилност, но това не влияе на изготвените от STAT данни.“

^d По време на срещите с администрацията на провинция Залцбург Комисията попита дали е възможно отчитането на по-малки суми да е започнало и преди 2010 г. Администрацията на провинция Залцбург отговори така: „Ние не разполагаме с тази информация, тъй като не бяхме в състояние да обработим повторно предишните счетоводни отчети. Федералната сметна палата поиска от нас да коригираме предишните счетоводни отчети. Въпреки това от практическа гледна точка това не е възможно (...)“ и следователно „(...) не можем да изключим възможността през годините преди 2010 г. задълженията да са били декларирани в по-малък размер.“

Освен това на въпроса откога са скритите банкови сметки на провинция Залцбург, администрацията на провинция Залцбург отговори: „От 2003 г.“

И накрая, на въпроса дали RH е открила признаци за съществуването на скрити банкови сметки, администрацията на провинция Залцбург отговори: „Макар че [ръководителят на бюджетния отдел] вероятно е предоставил цялата информация, изисквана относно 2007 и 2008 г., за целите на одита, извършен [от RH] през 2009 г., при следващия одит през 2011 г. това не е било така. За този одит [ръководителят на бюджетния отдел] не е предоставил цялата поискана информация. Поради това може да се заключи, че преди 2007 г. не е имало скрито счетоводство.“

^e По време на срещата с LRH в отговор на искането за коментар относно включването на такава правна разпоредба в Закона за бюджета на провинцията, ръководителят на LRH изтъкна, че: „За правителството на провинция Залцбург инвестиционната част от портфейла вече е приключена. [Ръководителят на бюджетния отдел] отговаряше (...) за включването на член IV от Закона за бюджета на провинцията от 2006 г. [Ръководителят на бюджетния отдел] искаше това и по онова време Landtag направи каквото искаше [ръководителят на бюджетния отдел]. Администрацията на провинция Залцбург също се съгласи с това. Благодарение на тази промяна беше възможно да се използват финансовите активи на Landeswohnbaufonds за извършването на трансакции с деривативни финансови инструменти. [Тогавашият Finanzreferent] създаде Versorgungs- und Unterstützungsfonds (ViF) предимно за данъчни цели. В този фонд можеше да се събират парични средства и да се генерират приходи, без да се плащат данъци за тях. Независимо от това, тези трансакции фактически вече са били започнали през 2002 г.“

^f На искането за коментар относно разширяването на правомощията, дадени на ръководителя на бюджетния отдел в рамките на годината, администрацията на провинция Залцбург посочи, че: „[Ръководителят на бюджетния отдел] имаше добра репутация в Австрия. [Ръководителят на бюджетния отдел] беше член на VR комисията и беше високо ценена. Ето защо никога не сме подлагали на съмнение факта, че е получила толкова големи правомощия.“

^g На въпроса за решението да се позволи на бюджетния отдел да не докладва на счетоводния отдел, администрацията на провинция Залцбург посочи, че: „През 2003 и 2004 г. имаше затруднения между отдели 8/02 и 8/04 относно нужните данни, които да бъдат предоставени от отдел 8/02, необходими за осъществяването на подходяща счетоводна отчетност в отдел 8/04. Причината за тези затруднения беше създаването на нов извънбюджетен фонд, т.нар. „ViF“ (пенсионноосигурителен фонд) през 2003 г. Отдел 8/04 поиска конкретна информация за този нов фонд с цел правилното отразяване на свързаните трансакции в счетоводната система. След това Finanzreferent взе решение, че отговорността за този фонд ще бъде изцяло на отдел 8/02 и отдел 8/04 не следва да се намесва по отношение на ViF, нито да изисква информация по въпроса. Всички счетоводни въпроси следва да се извършват от отдел 8/02 или ако е необходимо, от отдел 8/02. Съгласно вътрешен протокол (Aktenvermerk) от 14 февруари 2008 г. в тази ситуация принципът на двойната проверка не е бил спазен. В този протокол беше изяснено, че принципът на двойната проверка е трябвало да бъде спазван в бъдеще и че отдел 8/04 — предишна служба 14 — е отговарял за наблюдението на платежните операции. Въпреки това за вътрешните приходи и разходи, т.е. за плащания между основния бюджет и фонда (Innenumsätze), все още е било налице освобождаване от изискването за двойна проверка. С този протокол се коригира предишния протокол от 2 февруари 2004 г. През 2002 г. счетоводният отдел на провинция Залцбург е бил независима служба. В хода на организационно реструктуриране служба 14 е била разпределена към служба 8 и е получила статут на отдел(8/04) в рамките на служба 8. В действителност в периода 2004—2008 г. не е имало отчитане по счетоводните сметки на ViF, нито те са били наблюдавани от счетоводния отдел.“

^h Администрацията на провинция Залцбург посочи на срещата с Комисията от 28 септември 2016 г., че: „Успехът на ViF беше много желан. Резултатите от този фонд предоставиха възможност за прехвърлянето на значителна сума в бюджета всяка година.“

ⁱ Администрацията на провинция Залцбург посочи на срещата с Комисията от 28 септември 2016 г., че: „Горепосоченият протокол от 2004 г. беше необходим, тъй като операциите бяха достигнали

определена динамика на краткосрочни и бързи трансакции. За този вид операции беше необходимо да се вземат бързи решения, което наложи вземането на такова решение (протокола от 2004 г.).“

^j Когато на срещата с Комисията от 28 септември 2016 г. бившият директор на счетоводния отдел на администрацията на провинция Залцбург (и ръководител на LRH в периода 2007—2012 г.) бе попитан за общите си опасения във връзка със суаповите операции, той отговори, че: „първите суапови операции вероятно са извършени през 2003 г. Отдел 8/04 искаше да реконструира свързаните парични потоци. Това обаче беше невъзможно поради сложността на тези трансакции и липсата на квалификация на персонала, който работеше в отдел 8/04 — проверката на тези дейности беше много трудна и изключително времеемка. Отдел 8/02 изказа недоволство пред висшестоящите длъжностни лица, че бизнес процесите ще бъдат блокирани заради въпросите, зададени от отдел 8/04. Проведоха се оживени срещи с Finanzreferent и директора на финансовата служба. Finanzreferent (...) взе решение, че успехът на ViF е приоритет и затова се прецени, че ефективната работа на отдел 8/02 е от жизнено важно значение. Следователно беше решено, че отдел 8/04 не следва да възпрепятства дейността на отдел 8/02 с въпроси. Това, както и новото разделение на задачите между звена 8/02 и 8/04, също беше изложено в писмен вид в горепосочения протокол от 2 февруари 2004 г.“

Бившият директор на счетоводния отдел заяви още, че: „Макар да се опита да се противопостави на такава ситуация, отдел 8/04 беше принуден да приеме, че съществува отделен счетоводен отдел, т.е. ViF, който бе изключен от задачите за мониторинг на отдел 8/04. В този отделен счетоводен отдел се извършваха инвестиционни трансакции и въпросите относно тези трансакции бяха смятани за нежелани. Считаше се, че обяснението на тези трансакции от страна на отдел 8/02 е твърде времеемка. Разбирам, че е имало редица трансакции, които са били считани за вътрешни. Отдел 8/02 също е извършвал инвестиционни операции. Въпреки това, когато през 2004 г. бе взето решението, че отдел 8/04 не следва да проверява тези операции, трябваше да спрем да изискваме повече информация за тях.“

^k Според администрацията на провинция Залцбург съществените счетоводни дейности в действителност са били управлявани от ръководителя на бюджетния отдел и служителите в счетоводния отдел винаги са изпълнявали нарежданията ѝ, въпреки че тя официално не е оглавявала счетоводния отдел. Освен това бе обяснено, че ръководителят на бюджетния отдел е имал възможност да работи и сам в счетоводната система.

^l На въпроса дали е имало вътрешни указания, с които да се изключи бюджетният отдел от проверката на отдела за вътрешен одит, администрацията отговори, че „(...) Доколкото [им] е известно, не е имало специални указания, според които отдел 8/02 не следва да бъде обект на одит. В действителност от 1999 г. насам отделът за вътрешен одит не е имал за задача да извършва одит на цялата администрация на провинция Залцбург.“

^m Откъс от уводната реч на ръководителя на LRH по време на срещата с Комисията на 27 септември 2016 г.:

„С въвеждането на „Landesrechnungshofgesetz“ LRH беше организирана като независим и върховен одитен орган след 1993 г. LRH следва правните норми, въпреки че Landtag също си запазва правото да изисква специфични одити. Институциите на местната власт също могат да дават съвети на LRH по конкретни въпроси, свързани с мониторинга. Видовете одит, които LRH може да извършва, са определени в глава 6 от „Landesrechnungshofgesetz“. Наред с другото, основните области на одит са, както следва: финансовото управление и спазването на изискванията („Gebahrung“) от правителството на провинция Залцбург и неговите фондове, фондации, търговски предприятия или други юридически лица; бенефициерите на публично финансиране, както и финансовото управление и спазването на изискванията от страна на правителствата на провинции в населени места с по-малко от 10 000 жители. RH отговаря за одита на правителствата на провинции в населени места с 10 000 и повече жители. По отношение на „Gebahrung“ одитът на LRH е съсредоточен върху това дали е осигурено спазването на закона или дали данните са изчислени правилно, както и/или върху това каква е тяхната икономическа ефективност и ефикасност. Възможен е одит на субекти, в които правителството на провинция Залцбург притежава повече от 25 процента от собствения капитал. Също така всяка институция или физическо лице, които получават обществено финансиране, са

потенциален обект на мониторинг. Въпреки това LRH разполага със свободата да вземе решение дали даден субект да бъде одитиран или не. В своите доклади LRH посочва основните констатации, своите предложения и препоръки. Може да бъде извършен и допълнителен преглед, за да се установи дали предложенията и препоръките са били приложени от съответния отдел. Няма възможност за принудително прилагане на предложения и препоръки. Основната възможност на LRH за въздействие е чрез публикуването на своите доклади. LRH е независим орган и не съществува реципрочен мониторинг между RH и LRH (виж също член 127, параграф 1 от австрийския конституционен закон, който постановява, че LRH не е подчинена на RH). Финансовите отчети на правителството на провинция Залцбург не са били обект на ясна одитна компетентност до 1 април 2012 г. Това означава, че LRH не е имала задължението да извършва одит, но е можела да вземе решение за това при специфични обстоятелства. Между 2005 и 2008 г. е съществувала инициатива за извършване на доброволни одити, тъй като не е имало ясни правила за такава процедура. През 2009 г. LRH започна първия одит по своя инициатива на финансовите отчети на правителството на провинция Залцбург за отчетната 2008 г. Въпреки това не съществуваше ясна процедура за одит и [имаше] липса на законови разпоредби за този [вид] одити, а освен това съществуващите познания за извършване на одит на финансови отчети бяха ограничени. Финансовите отчети за 2009 и 2010 г. бяха одитирани съгласно една и съща ограничена рамка. В периода 2002—2012 г. самата финансова служба никога не е била обект на подробен одит от страна на LRH. Това се дължи и на координацията между RH и LRH. RH има право да извършва одит на правителството на провинция Залцбург, както и правото да получава и извършва одит на финансови отчети (виж членове 18 и 20 на „Landesrechnungsgesetz“ от 1930 г. и последните изменения от 30 август 2010 г.). През всичките тези години [ръководителят на бюджетния отдел] по същество е извършвал търговски и счетоводни дейности, но реално никога не е проверявал какво прави. През 2010 г. LRH разработи процедура за одит и започна дискусии с парламента, за да се осигури правно основание за задължителен одит. Одитът на Rechnungsabschluss през 2011 г. беше първият задължителен одит на сметките на провинция Залцбург, извършен от LRH. Имаше координация между RH и LRH. Като цяло, тъй като LRH беше наясно, че одитите на провинция Залцбург се извършваха от RH, LRH не извършваше такива одити.“

ⁿ На въпроса какво е било одитирано от LRH към момента на въпросните събития бившият ръководител на LRH обясни, че: „LRH разполагаше с ограничен персонал и ресурси. За периода 2008—2011 г. LRH анализира „Rechnungsabschluss“. Данните се предават на LRH в края на март или в началото на април. В рамките на 4 седмици LRH имаше задължението да представи доклад на парламента. Разполагахме с двама одитори, които провериха данните, след което трябваше да чакаме коментарите на финансовата служба. Тези двама одитори разполагат едва с четири или пет седмици, за да извършат проверките си. Това означава, че можем да извършваме единствено случайни проверки и проверки между годините, като трябва да се съсредоточим върху структурните разбивки. Парламентът беше наясно, че извършеният от LRH анализ не може да се сравни с работата на одиторските фирми и че този анализ не е равностепенен на одитна заверка. Регламентът за LRH допуска единствено извършването на одити и затова трябваше да наречем тези икономически анализи „одити“. Ние не бяхме в състояние да анализираме целия портфейл на правителството на провинция Залцбург. Това е и част от споразумението с Р. във връзка с координацията на проектите за одит.“

^o Настоящият ръководител на LRH обясни, че: „Въпросът е, че по това време на LRH липсваше ноу-хау за това как да извършва одит на такива трансакции.“

^p По време на срещата с администрацията на провинция Залцбург Комисията попита бившия ръководител на LRH дали заключението, изразено в докладите на LRH за периода 2008—2011 г.: „Проведените от LRH проверки разкриха, че счетоводните записи и финансовите отчети са надлежно извършени и пълни. Касовото салдо е вярно и доказано от банкови извлечения“ означава, че фактически е извършена кръстосана проверка на банкови извлечения, като подчерта, че такива заключения обикновено се правят само при извършването на вътрешен или външен одит. На този въпрос бившият ръководител на LRH отговори: „Не сме извършвали тази кръстосана проверка.“

^q По време на срещата с администрацията от страна на Комисията бяха задавани въпроси също на бившия ръководител на LRH в качеството му на бивш директор на счетоводния отдел на администрацията на провинция Залцбург. По-конкретно Комисията попита защо — предвид опита му във финансовото управление на провинция Залцбург и общите му опасения — той е решил да направи икономически анализ, а не одит в контекста на одитите на финансовото управление на провинция Залцбург, извършвани от LRH в периода 2008—2011 г. Бившият ръководител на LRH обясни, че: „(...) *В сътрудничество с председателя на Landtag на Залцбург беше взето решение да се избегне дискусиата относно по-маловажните подробности и да се осигурят анализи, които представят най-значимото във връзка с финансовите отчети.*“

^r По време на разследването на Комисията на въпроса кой е бил отговорното лице по финансови въпроси на *Landeswohnbaufonds*, т.е. лицето, действително извършило операциите и тяхното отчитане от името на *Landeswohnbaufond*, администрацията на провинция Залцбург отговори: „*[Ръководителят на бюджетния отдел]*“

^s По време на разследването на Комисията на въпроса как на практика е било възможно спазването на принципа на двойната проверка в отдел, състоящ се едва от трима служители, администрацията на провинция Залцбург отговори: „(...) *директорът на отдел 8 [Финансовата служба] също беше упълномощен да подписва*“ и „*Разбира се, не беше възможно да се гарантира спазването на принципа на двойната проверка. Освен това много пъти подписите бяха подправяни.*“

^t По време на разследването на Комисията на въпроса дали през 2002 и 2003 г. вече са били установени скрити сметки, представителят от RH отговори: „*При извършването на двата одита на „Регионални инструменти за финансиране“ в периода 2009—2012 г. не беше известна информация за скрити банкови сметки. Едва по време на одита, чиято кулминация беше с доклада от октомври 2013 г., бяха проверени банковите сметки.*“

Администрацията на провинция Залцбург допълни изявлението на RH, като обясни, че: „*Всичко беше показано във „Voranschlagsunwirksamen Gebarung“ и RH предположи, че суаповите и деривативните операции са били свързани с основните трансакции. В допълнение [ръководителят на бюджетния отдел] представи фалшифицирани протоколи на RH.*“

^u На въпроса, който Комисията отправи по време на разследването относно задачите на *Finanzbeirat*, администрацията на провинция Залцбург обясни, че: „*Finanzbeirat* имаше за задача да докладва на лицето в правителството на провинцията, отговарящо за финансовите въпроси (т.е. *Finanzreferent*).“ И освен това: „*Указанията бяха подписани от „Finanzreferent“ в началото на 2006 г. След това [ръководителят на бюджетния отдел] изготви докладите за Finanzbeirat. Въпреки това представените [от ръководителя на бюджетния отдел] доклади не включваха всички операции; това погрешно представяне на данни от страна на Finanzbeirat е започнало около 2005/2006 г.*“

Нещо повече, когато бе приканена да коментира как е било възможно при извършения от RH одит през 2011/2012 г. да не са били открити несъответствия във финансовите отчети, администрацията на провинция Залцбург обясни, че: „*Всички показатели, изпратени на RH [от ръководителя на бюджетния отдел], бяха грешни.*“

^v По време на разследването на Комисията на въпроса кога са били открити недеklarираните банкови сметки, администрацията на провинция Залцбург отговори: „*От 2003 г.*“

^w По време на разследването на Комисията на въпроса какво съдържа „*Voranschlagsunwirksame Gebarung*“ и защо тази част от „*Gebarung*“ не е проверена, LRH обясни: „*В тази част на бюджета обикновено се отчитат преходни позиции. Никой не подозираше, че в тази част са били отчитани и балансови елементи. Сега „Voranschlagsunwirksame Gebarung“ интензивно се проверяват.*“

^x По време на разследването на Комисията на въпроса какво е отчетено в укритите банкови сметки, администрацията на провинция Залцбург обясни, че: „(...) В някои случаи са били използвани клирингови сметки за сетълмент на финансовите трансакции, съдържащи както изходящи, така и входящи потоци (...). За тези банкови сметки нямаше информация за дълга. Тази информация се генерира с подкрепата на участващите банки. Изпратихме писма до банките, за да се изяснят сметките. От отговорите на тези писма успяхме да получим информация за наличния дълг. (...)“

^y По време на разследването на Комисията на въпроса защо значителните движения в „Voranschlagsunwirksamen Gebarung“ изобщо не са били обект на наблюдение, администрацията на провинция Залцбург обясни, че: „Обединяването на задачи, както и наличието на персонал за проверка на цялата тази информация доведе до [ситуация на] „пълна неяснота“.

Бившият ръководител на счетоводния отдел и на LRH обясни, че: „Счетоводният отдел и Регионалната сметна палата, ръководени от мен по това време, наистина повдигнаха въпроси за огромните суми, отчетени във „Voranschlagsunwirksamen Gebarung“. Въпреки това [ръководителят на бюджетния отдел] обясни, че сумите са били свързани с лихвени суапове, които са били извършени. Например, ако са извършили лихвен суап за сумата от 10 млн. евро (фиксиран към променливи), представените във „Voranschlagsunwirksamen Gebarung“ суми ще са в размер на общо 20 млн. евро (10 млн. за фиксирани и 10 млн. за променливи) без никакво отражение върху приходите и разходите (паричните потоци).“

^z По време на разследването на Комисията на въпроса дали RH не е открила никакви признаци за съществуването на скрити банкови сметки, администрацията на провинция Залцбург отговори, че: „Докато [ръководителят на бюджетния отдел] вероятно е предоставил цялата поискана информация за периода 2007—2008 г. за извършения през 2009 г. [от RH] одит, това не е така за следващия одит през 2011 г. За последния одит [ръководителят на бюджетния отдел] не е предоставил цялата информация, която е била поискана. (...)“

^{aa} По време на разследването на Комисията на въпроса защо дори лихвата във връзка с недеklarирани заемни не е била отчетена, администрацията на провинция Залцбург обясни, че: „Лихвата не е била отчетена, тъй като за тези заеми се води нетно счетоводство.“

^{bb} По време на разследването на Комисията на въпроса дали по време на процесите на консолидация OeNB е използвал един източник на необработени данни и един резултат от същия източник на необработени данни, въпреки че са били налични два източника на необработени данни, OeNB отговори: „Да.“

^{cc} По време на разследването на Комисията на въпроса какви действия са предприети и каква информация е обменена с LRH, ако информацията относно кредитирането от OeBFA не е идентична с информацията, докладвана от Länder, OeBFA отговори: „Тази информация, изпратена до LRH, е част от работата по закриването на сметките, извършено от LRH. В този смисъл кръстосаната проверка е отговорност на LRH, а не на OeBFA, което означава, че ние не извършваме кръстосана проверка на тези данни. Също така изобщо не сме получавали обратна връзка от LRH, че са налице несъответствия в данните.“

^{dd} По време на разследването на Комисията на въпроса какъв вид информация е получил LRH от OeBFA и как се използва тази информация, представителят на LRH обясни, че: „OeBFA получаваше финансовите отчети от провинция Залцбург, така че те трябваше да са извършили кръстосана проверка. (...)“

^{ee} На въпроса дали [ръководителят на бюджетния отдел] е извършвал лихвени суапове, бившият ръководител на LRH и бивш директор на счетоводния отдел отговори, че: „Всички знаеха, че бяха извършвани тези сложни суапови сделки, а именно Сметната палата и парламентът на провинцията.“

^{ff} По време на разследването на Комисията на 28 септември 2016 г. администрацията на провинция Залцбург обясни: „През юли 2012 г. ръководителят на отдел 8 [финансовата служба] провери някои финансови позиции и някои трансакции бяха отменени.“

^{eg} По време на разследването на Комисията на въпроса дали RH може да предостави информация за текущи одити на STAT, RH обясни: „RH извършва одитите си в съответствие с националните и международните стандарти. Що се отнася до процеса на изготвяне на доклад, в началото всеки доклад се съставя и обсъжда на вътрешно равнище. След това в рамките на 3 месеца одитираните институции имат възможност за коментар на посочените в доклада предложения на RH. Тези коментари се признават и включват в окончателните доклади, като се коментират от RH. Такъв беше и случаят с последващия доклад на RH относно провинция Залцбург. Окончателният доклад, който беше публикуван на 6 декември 2012 г., включваше отговорите и коментарите на провинция Залцбург. Коментарите от страна на провинция Залцбург не включваха нищо, което да сочи за проблемите, които бяха разкрити по-късно на пресконференцията на администрацията на провинция Залцбург от 6 декември 2012 г. След разкриването на тези проблеми беше започнат нов одит от RH, който доведе до доклада на RH от октомври 2013 г.“

^{hh} По време на разследването на Комисията на въпроса за процедурите, следвани от RH между приключването на доклада и неговото публикуване, RH обясни: „Разследваната институция получава доклада в деня на публикуването му. Основните заинтересовани страни получават доклада няколко дни преди това.“

Освен това LRH обясни, че: „Цялата процедура е строго регулирана. Одитираният субект разполага с три месеца, за да представи коментари. Предварителният доклад беше изпратен на „Amt der Salzburger Landesregierung“ за коментар преди август 2012 г. От страна на „Amt der Salzburger Landesregierung“ не бяха представени коментари, макар да са знаели за наличието на проблем. Някои лица знаеха за проблема, но решиха да не информират RH.“

ⁱⁱ По време на разследването на Комисията на 28 септември 2016 г. администрацията на провинция Залцбург заяви: „Едва през октомври 2012 г. [директорът на финансовата служба] ни информира по време на среща с Finanzbeirat, че проверяваният от нас портфейл в действителност е само част от общия портфейл на провинция Залцбург“ и че „Изпратените [от ръководителя на бюджетния отдел] на Finanzbeirat показатели са напълно погрешни.“

^{jj} По време на разследването на Комисията на въпроса защо проблемът с погрешно представените данни е останал вътрешен за администрацията на провинция Залцбург между май 2012 г. и 6 декември 2012 г., и по-конкретно защо RH, LRH и Статистическата служба на Австрия не са били информирани, администрацията на провинция Залцбург обясни: „[Директорът на финансовата служба] не се намеси в трансакциите, извършени от [ръководителя на бюджетния отдел]. Вместо това [директорът на финансовата служба] нае [бивш служител на Deutsche Bank], който имаше необходимия опит. Едва когато [бившият служител на Deutsche Bank] натрупа информация за трансакциите — това се случи през втората половина на октомври 2012 г. — някои проблеми станаха очевидни. Затова се реши да се намери решение на тези проблеми.“

^{kk} На същия въпрос, поставен на администрацията на провинция Залцбург, т.е. защо проблемът за погрешно представените данни е останал вътрешен за администрацията на провинция Залцбург между май 2012 г. и 6 декември 2012 г., бившият директор на LRH е заявил, че: „Ръководителят на LRH не получи никаква официална информация, въпреки че до мен достигнаха някои слухове. От септември насам [ръководителят на бюджетния отдел] беше болна и администрацията търсеше нов служител. На 1 септември администрацията успя да назначи нов служител. През ноември 2012 г. [на ръководителя на бюджетния отдел] беше поставен въпрос [от Finanzreferent и директора на финансовата служба в мое присъствие] дали има рискови трансакции, извършени от провинция

Залцбург, и [ръководителят на бюджетния отдел] отговори отрицателно. [Ръководителят на бюджетния отдел] повтори това в парламента по време на дискусиите за бюджета.“

^{ll} В уводното си изявление по време на срещата с Комисията на 26 септември 2016 г. наред с другото STAT заяви: „(...), че след като STAT узна за потенциалните проблеми с данните в провинция Залцбург (пресконференция от 6 декември 2012 г.), изпитахме големи затруднения да се срещнем със съответните лица в провинция Залцбург за изясняване на ситуацията и получаване на необходимите данни от провинция Залцбург.“

^{llm} По време на разследването на Комисията на въпроса дали STAT е дала предложението за пресконференцията от 6 декември 2012 г. в електронната кореспонденция, разменена с провинция Залцбург в контекста на уведомлението по ППД от април 2013 г., STAT обясни: „През първите месеци на 2013 г. не сме споменавали нищо за това в електронната кореспонденция. Свързахме се с провинция Залцбург едва след уведомлението от април 2013 г. (...)“

^{lln} По време на разследването на Комисията на въпроса кога STAT е разбрала за първи път, че има нередности в предоставените от провинция Залцбург данни, и как STAT е била информирана за това, STAT обясни: „Прочетохме в пресата на 6 декември 2012 г. В този контекст проведохме първа среща с представители на провинция Залцбург през май 2013 г. От това разбрахме, че може да е имало проблеми с докладването на деривати и на дълга по ППД (отчитане на кредитите). Накрая, през октомври 2013 г. установихме, че в миналото около 2,1 млрд. евро дълг не са били докладвани от провинция Залцбург в счетоводния ѝ баланс. В тази връзка проведохме и среща с Евростат, както добре знаете. Преди месец октомври 2013 г. провинция Залцбург не беше уведомила официално STAT и не бяхме получили актуализирани данни (корекции) от тяхна страна. Те предоставиха само тримесечни данни за дълга съгласно съществуващите задължения за докладване без никакви допълнителни коментари. RH също не е съобщавала нищо на STAT.“

^{llo} В уводното си изявление по време на срещата с Комисията на 26 септември 2016 г. наред с другото STAT заяви: „(...) първата среща [с провинция Залцбург] се проведе едва на 7 май 2013 г. (...) По време на тази среща [ръководителят на финансовата служба] увери STAT, че необходимите данни ще бъдат предадени на STAT до август 2013 г.“

^{llp} В уводното си изявление по време на срещата с Комисията на 26 септември 2016 г. наред с другото STAT заяви: „(...), през август 2013 г. провинция Залцбург предаде на STAT само данни за потоци (без наличности). STAT използва тази информация за съставянето на националния Пакт за стабилност, с който се отчитат таблиците с преходните позиции (6/7 септември 2013 г.). По това време провинция Залцбург имаше право да коментира „оценките“, извършени за данните на Залцбург. За тази цел таблиците с преходните позиции за дефицита и дълга бяха предадени на Залцбург на 17 септември 2013 г.“

^{llq} По време на срещата със STAT на 26 септември 2016 г. представителят на RH, който през юли 2013 г. е бил служител на STAT, заяви: „Тъй като окончателните годишни данни за приключените сметки на провинция Залцбург за 2012 г. не бяха на разположение за изчисляването на националните сметки по ЕСС, STAT използва тримесечни данни за съставянето на националните сметки (...)“

^{llr} По време на разследването на Комисията на въпроса дали е имало контакт между STAT и RH или LRH преди докладът на провинция Залцбург да бъде публикуван от RH, STAT отговори: „Нямаше контакт с RH. През това време все още нямаше Меморандум за разбирателство между STAT и RH.“

Освен това RH обясни, че: „Проблеми и доклади, свързани с текущи одити, не се споделят с трети лица. Не съществува правна възможност RH да информира други лица или институции при текущ одит.“